

# LOS SITIOS

DE GERONA



DOMINGO, 17 de SEPTIEMBRE de 1978 - Número 10.792 - Precio: 15 Pesetas



Los Reyes de España y de Jordania, en excursión marítima por aguas de Mallorca

(PAGINA 2)



## España debe acudir con sus problemas pesqueros al Tribunal Internacional de La Haya

Nuestros pescadores tienen derechos históricos defendidos por dos Acuerdos

(PAGINA 2)

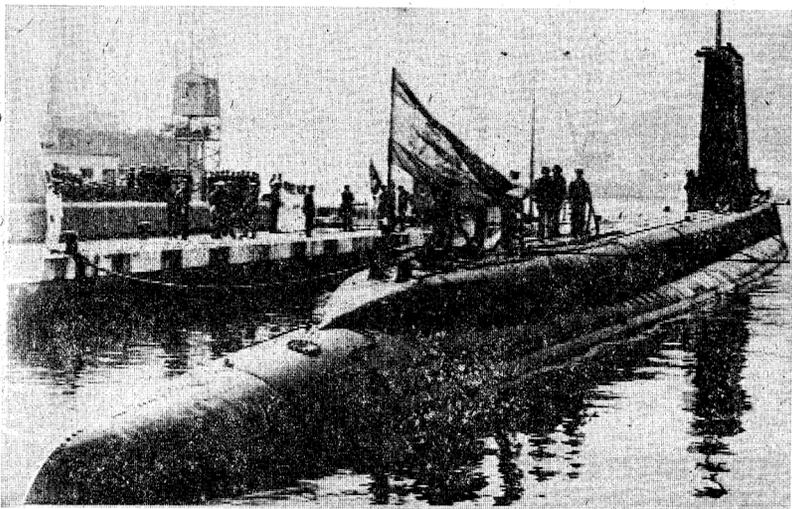
En la Cumbre de Camp David Pesimismo: las relaciones personales Sadat-Begin, deterioradas

(PAGINA 2)



Tácita petición de los obispos nicaragüenses a Somoza de que renuncie a la Presidencia

(PAGINA 2)



"Iremos a donde más nos convenga y siempre que no lo produzca la industria española"

"No se ha tratado la compra de armas", ha dicho Gutiérrez Mellado en la RFA

(PAGINA 7)

## CAJA UNICA PARA LA SEGURIDAD SOCIAL

Todas las cuentas en una sola, centralizada en el Banco de España

Madrid, 16. — (Efe). — La Tesorería General de la Seguridad Social, aprobada por el Consejo de Ministros de ayer, posibilita la transparencia de la gestión de forma instantánea y fidedigna, según una nota informativa del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

El principio de unidad de caja, o caja única, en que se sustenta la Tesorería permite la integración de todas las cuentas de los servicios y entidades gestoras de la Seguridad Social en una sola centralizada en el Banco de España.

Este procedimiento no altera el actual sistema de recaudación de cuotas, ni el pago de las prestaciones a

(Pasa a la página 2)

Pedro Giró puede ser el nuevo delegado provincial de Deportes

(PAGINA 14)



Suellen Roberts, la triunfadora en el XIII Premio de Pintura Villa de Palamós



Tal como en su día publicó nuestro periódico, el más alto galardón anual de arte que se otorga en la marinera población de Palamós, fue ganado en su XIII edición por la paleta de Suellen Roberts de Xar-gay, una rubia pintora inglesa afincada en Sant Feliu de Guixols, donde está casada. El «Villa de Palamós», dotado con 100.000 pesetas y Medalla de oro de este año, es un óleo gran formato, con expresivo título, «Venent peix», que conquistó plenamente al jurado reunido en las Galerías de Arte Tramontán. En la imagen, la artista posa ante su obra desbordante de colorido y vivacidad. (Foto CROSA).

## El derecho a la intimidad

Hay dos maneras radicalmente antitéticas de contemplar la política: desde el Poder y desde la calle. No son dos ángulos diferentes de apreciación, son dos concepciones filosóficas diametralmente distintas. Para quienes están en los cargos o tratan de acceder a ellos, lo que importa es la Administración, el Estado, la propia clase política. Para quienes se limitan a ser ciudadanos, se saben trama de la Sociedad y no supraestructura, lo importante es el Pueblo, el Estado de Derecho, la libertad individual.

(Pasa a la página 2)

A l'Escola Normal de Girona

Assemblea de mestres estatals d'EGB

(PAGINA 4)

Encierro de los maestros interinos en la Delegación del MEC

Protestan porque 90 de ellos van a ser desplazados a Barcelona

(PAGINA 4)

## Los incendios en el Alto Ampurdán, dominados



Lo que se temía y se trataba de evitar a toda costa, ocurrió: las llamas del frente de fuego de Cantallops que al amparo de un fino viento fueron avanzando paulatinamente hacia el sur-oeste, consiguieron cruzar la carretera al sur de La Junquera, por los parajes dels Banys de la Merced, e incluso atravesaron también la autopista. (Pasa a la página 16)

# España debe acudir con sus problemas pesqueros al Tribunal Internacional de La Haya

## Nuestros pescadores tienen derechos históricos defendidos por dos Acuerdos

Madrid, 16. — (Pyresa). — Carlos Barrera, ex-subsecretario de la Marina Mercante, afirma en un artículo publicado en el diario «ABC», que para solucionar el conflicto que afecta a los pescadores españoles en aguas comunitarias, se debe recurrir al Tribunal Internacional de La Haya, ya que los pescadores españoles tienen unos derechos históricos defendidos por Tratados internacionales.

Entre estos Tratados, figuran el firmado en Londres en 1964 entre Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia, Alemania Occidental, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Ba-

jos, Portugal, España, Suecia, Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Por este acuerdo, se reconoce un régimen de pesca permanente para faenas a partir de las doce millas territoriales para los buques de aquellos países que lo hayan hecho entre el uno de enero de 1953 y el 31 de diciembre de 1962.

El otro acuerdo que menciona el señor Barrera es el firmado entre España y Francia el 25 de enero de 1967, en el que autoriza la pesca a buques españoles de manera permanente, incluso dentro del límite de las doce millas francesas.

# Tácita petición de los obispos nicaragüenses a Somoza de que renuncie a la Presidencia

Madrid, 16. — (Pyresa). — Una declaración suscrita por los obispos nicaragüenses sobre la grave situación de su país ha sido interpretada por muchos observadores como una invitación al Presidente Somoza a que renuncie a la Presidencia de la República, informa ICIA (Información Católica Iberoamericana). Los obispos piden, según ICIA, «la formación de un Gobierno Nacional que al obtener el respaldo de la mayoría impedirá a Nicaragua caer en un vacío de Poder y anarquía».

El Episcopado nicaragüense pide también el derecho de asociación política fuera de los partidos tradicionales, la reorganización de la institución armada en base a intereses nacionales, no partidistas ni personales, la supresión de las leyes que violan la libertad de expresión, el control más eficaz del vicio y del delito que a veces parecen amparados por la sombra de la autoridad, y el fin de la represión violenta que ha creado un clima de inseguridad y peligro para la ciudadanía.

Termina «Información Católica Iberoamericana» diciendo también que el comandante «Zero», jefe del comando «Frente Sandinista de Liberación Nacional», que ocupó el Palacio Nacional de Managua, ha declarado en Panamá que dicho comando es «eminente cristiano, eminentemente católico». «El grupo —añadió el co-

mandante «Zero»— está abierto a todas las creencias políticas y religiosas, pero la mayoría de sus militantes son católicos».

### ESPAÑA ENVIARA AYUDA A NICARAGUA A TRAVES DE CARITAS

Madrid, 16. — (Pyresa). — Cáritas Española se prepara para enviar lo más rápidamente posible ayuda a Nicaragua.

Medicamentos, vacunas y materiales de cura han sido solicitados por Cáritas de Nicaragua para paliar en lo posible los efectos de la sangrienta situación.

Por otra parte, el nuncio del Papa en la capital nicaragüense se pidió ayer entrevistarse con el Presidente Somoza, con el fin de asegurar que la ayuda que llegue desde España sea recibida y canalizada directamente por la Iglesia, sin intervención alguna del Gobierno y la Guardia Nacional.

Cáritas Española, por su parte, ha pedido ayuda al Pueblo español para subvencionar los envíos, bien por medio de Cáritas Diocesanas o de cualquier Banco o Caja de Ahorros donde los ciudadanos ingresan limosnas a nombre de Cáritas Española, campaña de «Ayuda a Nicaragua».

# Caja única para la Seguridad Social

## Todas las cuentas en una sola, centralizada en el Banco de España

(Viene de primera página)

través de las diferentes entidades bancarias, sino que se orienta a perfeccionar el seguimiento y control inmediato de todas las operaciones bancarias.

Bajo la autoridad del Ministro de Sanidad, el Director General de Personal, Gestión y Financiación del Departamento, tendrá el carácter de tesoro general y ejercerá las funciones de ordenador general de pagos de la Seguridad Social.

Los fondos de esta Tesorería quedan sometidos a interven-

ción y al régimen de la contabilidad pública, conforme a lo establecido en la Ley General Presupuestaria.

Las entidades gestoras y servicios de la Seguridad Social podrán abrir cuentas en el Banco de España o en otras entidades de Crédito cuando fuese preciso, para un mejor desarrollo de sus actividades, pero sus saldos se considerarán parte integrante de las disponibilidades de la Tesorería General, manteniendo su condición de Fondos de la Seguridad Social,

que pasan a tener titular único. Al dejar de ser estancos, los fondos de cada una de las entidades gestoras —agrega la nota—, las disponibilidades del conjunto del sistema pueden cumplir el principio de solidaridad, y de este modo, evitar las secuelas de los números rojos, con las consiguientes cargas financieras derivadas de los intereses bancarios negativos, o también, la insuficiencia de saldo en alguna de las numerosas cuentas que la Seguridad Social tiene abiertas en las entidades bancarias.

# En la Cumbre de Camp David Pesimismo: las relaciones personales Sadat - Begin, deterioradas

Camp David, 16. (Efe-AP). — El retraso en la Cumbre tripartita de Camp David ocasionada por la festividad judía del sábado, ha dejado paso a los rumores sobre las deficientes relaciones personales entre el Presidente egipcio, Anwar el Sadat, y el Primer Ministro israelí, Menachem Begin.

Jody Powell, portavoz de la Cumbre, declaró el viernes que había tenido noticia de tales rumores, pero que no tenía referencias para confirmarlos.

«No he intentado averiguar los sentimientos personales de estos dos hombres», matizó Powell.

En su última rueda de prensa se le preguntó si obedecía a «razones personales» el hecho de que el Presidente Carter no haya mantenido una reunión formal con Sadat y Begin desde el 7 de septiembre.

«No tengo elementos de juicio para ello», fue su respuesta. Sin embargo, tras la insistencia de los periodistas, Powell evitó formular una negativa categórica.

Un funcionario egipcio comentó en privado: «Me es difícil creer que en estos dos políticos influyan antagonismos personales, incluso en el supuesto de que existan, cuando se trata de los destinos de sus naciones».

### LA CUMBRE TERMINA EL DOMINGO

Washington, 16. (Efe). — La Cumbre de Camp David sobre Oriente Medio finalizará el domingo, se anunció hoy oficialmente.

El portavoz de Carter, Jody Powell, informó hoy que los tres líderes, norteamericano, egipcio e israelí, habían acordado terminar la Conferencia en algún momento del domingo, sin especificar hora.

# Tito, gran cazador

A los 86 años de edad, el Presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito, continúa dedicándose, en sus ratos libres, a su deporte favorito: la caza, informa la Agencia Tanjug.



Estos días, Tito abatió, en las llanuras de Dalmacia, un hermoso ciervo de desarrolladas astas.

El Jefe del Estado yugoslavo es un azeado cazador. En Yugoslavia se caza el oso pardo, el rebeco y el jabalí.

(En la fotografía, Tito, ante unos jabalíes cobrados en anterior jornada cinegética).

Desde el pasado día 1 de septiembre hasta el 30 del mismo mes, permanece abierto el plazo de matrícula en la Escuela de Turismo «Ferrán Agulló» para las modalidades de «Técnico de Empresas Turísticas» (Título Oficial) y Secretariado Internacional Turístico y Empresarial.

Para los estudios de Técnicos de Empresas Turísticas es necesario estar en posesión del BUP o COU o titulación similar. Para los estudios de Secretariado es necesario estar en posesión del certificado de EGB. La Secretaría, sita en Avenida Jaime I, 29, 2.ª planta, permanecerá abierta de 9 a 1 y de 16 a 19, de lunes a viernes.

Madrid. (Efe). — Felipe González, primer secretario del PSOE, viajará el día 21 a Malta, al frente de una delegación del PSOE, invitada por el Partido Laborista de ese país. Durante su estancia en Malta, el primer se-

cretario del PSOE se entrevistará con el Primer Ministro maltes, Dom Mintoff. A continuación, el día 23, Felipe González

continuarán los esfuerzos hasta la última hora para resolverlos.

# Los Reyes de España y de Jordania, en excursión marítima por aguas de Mallorca

Palma de Mallorca, 16. (Efe). Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados del Rey Hussein de Jordania y su esposa, Noor al Hussein, han llegado a las 12,20 del mediodía a Palma de Mallorca, procedentes de Madrid, en visita privada.

Los Reyes de España y de Jordania llegaron a la Base Militar de San Juan a bordo de un avión «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Después de ser cumplimentados por las primeras autoridades de las islas, los soberanos subieron a un automóvil «Mercedes» que, conducido por el propio Rey Don Juan Carlos, partió hacia el Palacio de Marivent, residencia veraniega de los monarcas españoles, donde se alojaron los Reyes de Jordania.

Esta tarde, Don Juan Carlos

# Mañana, onomástica de la Reina Sofía

Madrid, 16. (Efe). — El próximo lunes, día 18, celebrará su onomástica Su Majestad la Reina Doña Sofía.

La celebración de esta fecha, según ha podido saber «Efe» de fuentes del Palacio de La Zarzuela, tendrá lugar en la más estricta intimidad.

N. de la R.: Expresamos a la Reina de España nuestra más respetuosa y cordial felicitación.

# EL DERECHO A LA INTIMIDAD

(Viene de primera página)

de quién se trata de hacer una Ley de Defensa de la Intimidad Personal. ¿Qué pasa con el proyecto?

¿Acaso se espera que se aprueba la Constitución?

Yo sé que hay sectores del país, de nuestra propia corporación periodística, que recelan de cualquier cosa que pueda parecer un recorte de los actuales niveles de libertad. Pero si somos mínimamente consecuentes, tenemos que reconocer que en muchos aspectos, tanto en el periodismo como fuera de él, se ha ido demasiado lejos. Ha llegado un punto en el que el derecho a la intimidad literalmente no se respeta. Y lo que es más grave, a nadie parece preocuparle demasiado. Si fuera de otro modo, la petición de una Ley que defendiera la intimidad sería un clamor. Y se corre el peligro de que pueda ser incluso impopular.

Un amigo mío dice que la venganza de quienes viven en el anonimato es destruir a las personas que por uno u otro concepto han alcanzado popularidad. Yo, sin embargo, me niego a creer que pueda existir una concepción tan pobre y mendaz de la convivencia.

Lo cierto, en cualquier caso, es que los derechos de la persona individualizada no importan demasiado en este país. Se llega incluso a pensar que la órbita de la preocupación política, y eran cálculos del deterioro de la autoridad, o previsión de las posibles derivaciones, más que lamento sincero por la profanación de la intimidad. Es más, muchos de estos análisis partían del principio de que estas cosas ocurren en todas partes y que no hay que extrañarse. Es decir, daban por bueno el espionaje y si acaso, lamentaban la torpeza o falta de discreción que pueda existir en su utilización.

Desde mi punto de vista, sin embargo, con ser muy grave que sea público y notorio que existen delitos que no se persiguen suficientemente, que se pretenda defender la honra de las instituciones ahogando los comentarios en lugar de evitar las crasas que los hacen posibles, lo más preocupante del caso es esta nueva constatación de los niveles de absoluta indefensión en que se mueve el ciudadano español en cuanto su conducta rozaba las murallas de la ciudadanía del poder.

El Presidente del Gobierno,

Josep MELIA

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/ Barcelona, 29

TELEFONOS:  
Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.  
Director: Gonzalo Garrido  
Año XXXVI  
Precio del ejemplar: 15 pesetas

# Capitanía General de la IV Región Militar

Próximos a incorporarse los mozos pertenecientes al cuarto Llamamiento del Reemplazo de 1977 a los Centros de Instrucción de Reclutas (C.I.R.) Regionales, se recuerda a aquellos que lo posean, la obligación que tienen de ser portadores del certificado de escolaridad de estudios primarios o título acreditativo del nivel cultural alcanzado. Estos documentos podrán ser sustituidos por fotocopias o certificados expedidos por las Empresas donde los interesados lo tengan depositado.

# SECTOR VACUNO

Importante empresa busca AGENTES - DISTRIBUIDORES comarcales o provinciales. Atenderán captación y venta equipos muy modernos vacuno de leche para evolucionar hasta Sistemas y Salas de Ordeño completísimas de marca líder en el mundo, con línea de investigación.

SE REQUIERE: Control de explotaciones progresivas, sea cual sea su importancia, y conocimiento de este campo dado el carácter eminentemente técnico del asunto. Recibirán apoyo especializado en todo momento.

Escriban a: GANAL. Departamento de Vacuno. Apartado, 17. — SILLA (Valencia).

# ANUNCIESE EN LOS SITIOS

# ACADEMIA DE MUSICA ARS NOVA

CLASES DE PIANO, GUITARRA, VIOLÍN, SAXOFON, FLAUTA (ORFF), ACORDEON, SOLFEO Y ARMONIA.

Inscripción abierta hasta el 30 de octubre. (Clases reducidas). Horarios de 17 a 21 horas.

C/. Mediodía, 14-16, entlo. 2.ª. Tel. 21 46 69.  
G I R O N A

# AVISO A LOS PERROS



Lo sabemos. Los perros no saben leer. Pero no podemos hacer distinciones. No queremos que nos ladren por ahí. Además, no queremos enmendar la plana a nadie. Dicen que el perro es el mejor amigo del hombre. Lo que no acabamos de ver claro es que el hombre sea el mejor amigo del perro.

Aunque sólo sea en reciprocidad, vale la pena avisarles. A los perros. Y contra que no hay nada contra la decisión. Son cosas que hay que hacer. Si han leído ustedes el informe sobre el último pleno del Ayuntamiento, habrán podido ver que se ha contratado un servicio de recogida de perros vagabundos. Los perros vagabundos son algo así como los marginados de la sociedad canina. Sin hogar, sin amos, buscando el trozo de comida allí donde pueden. Apaleados por unos y por otros, sucios y sin que nadie les haya enseñado ninguna gracia.

Y declinamos que la cuestión así planteada, nos parece bien y nos parece mal. Nos parece bien porque estos perros vagabundos —que por cierto, cada vez se ven menos— pueden ser portadores de enfermedades. En el sentido de la sanidad, nada hay que objetar. Y nos parece mal, por otro lado, porque no entendemos cómo es que puede haber perros vagabundos. Y más. Lo que nos acaba de preocupar es lo que sigue. El desenlace.

Supongamos que se atrapa a uno de estos perros vagabundos. ¿Y después, qué? ¿Dónde van? ¿Qué es lo que se hace con ellos? Suponemos que alguien podrá darnos una respuesta. En otras provincias hay asociaciones de amigos de los animales. ¿La hay en Girona? Porque lo lógico sería que una vez capturados, se entregaran a estas entidades para que el perro tuviera una mejor vida, que no es lo mismo que pasar a vida mejor.

Por eso, y aún reconociendo la necesidad de esta acción, avisamos a los perros. Para que no se dejen coger. Para que —esos vagabundos— se asean, se arreglen, aprendan alguna gracia, y puedan encontrar alguien que les tome.

Bastante tienen ya encima de sí, llevando una vida de perros. Así es que ya lo saben. Cuando huelan —que olfateo si que tienen— que vienen por ellos, que huyan. Pero ni siquiera eso podrán hacer. Porque a un perro vagabundo se le engaña con un trozo de pan en la mano.

De todos modos, que no se preocupen. Si ellos llevan una vida de perros, otros, aquí, estamos llevando una vida de hombres. Ya me dirán...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## INDRETS DE GIRONA

### La Muralla del Carrer dels Alemanys

L'escriptor Josep Pla, en el seu llibre «Girona», sobre el carrer dels Alemanys diu això: «El carrer dels Alemanys és el que s'ha conservat més pur de Girona, el que conté, a sobre, menys restauracions, mutilacions, afegits i pegats. L'ha salvat la llunyania, el seu arreuament multiseccular. Si l'arreuament és multiseccular, el traçat és milenari. Les dades documentals ens asseguren una existència de vuit centúries per a aqueix carrer. Però la manca de documents escrits en època anterior no vol pas dir que no estigués traçat el carrer i que no hi haguessin cases a banda i banda del mateix.

Hom pot traçar també la història d'un indret interpretant les pedres, les deixalles humanes i les marques fetes pels moradors d'un paratge. Les cases del carrer dels Alemanys limiten al Sud amb la muralla antiga de Girona, que resta visible en un espai d'uns cent metres, des de la torre del Telègraf fins a la torre quadrangular que hi ha ran de l'edifici anomenat de les Aligues.

Aqueixa muralla té un basament de grans pedres, d'una alçada de dos o tres metres, el qual està col·locat directament sobre la roca viva que emergeix del sòl. Més

amunt del basament, no es descobreix l'aparell de pedra arenisca, ben carejat i àdhuc lleugerament encoixinat, que distingeix l'obra romana en altres indrets. En la torre rectangular contigua a la capella de la Universitat antiga, hi ha certament força filades d'aqueixa estructura; però és ben clar que fou un reforçament de la muralla ciclòpia preexistent, que continua a cada banda.

També hi ha, al mig del pany de Girona, ciclòpia, una torre semicircular. És feta de lloses de pedra calça de Girona, irregulars, que for-

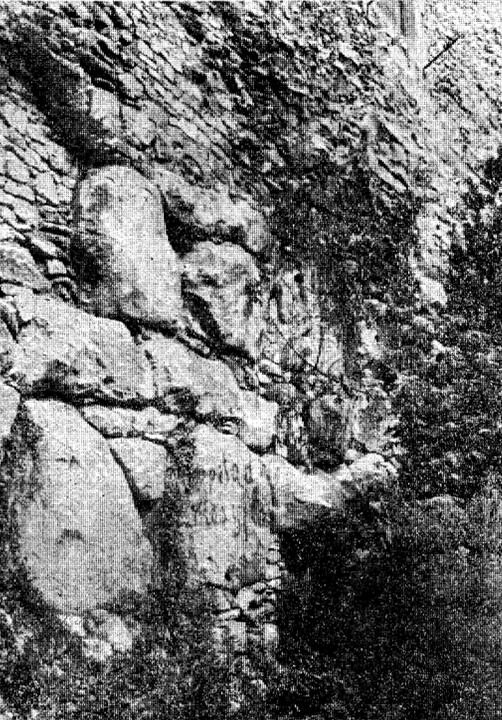
les muralles de totes i cadascuna de les ciutats». Així, doncs, va trobar les ciutats ibèriques voltades de muralles i manà que fossin destruïdes. Girona era ja una ciutat i tenia muralles i manà que fossin destruïdes. Costa de creure que per un decret d'un general acampat en un indret llunyà, hom arrasés efectivament unes muralles tan fermes com les ciclòpies, i menys encara en un sol dia. Hom degué enderrocar algun portal de les muralles i degué respondre que ja s'havia acomplert l'ordre rebuda. d) Un document

blicades. La hipòtesi de que la muralla ciclòpia sigui només una banqueta per a basament de la muralla romana del segle tercer, feta per a evitar que la humitat de la terra erosionés massa la pedra sorrenca dels romans, em sembla inadmissible per tres raons: La primera perquè a les Àguiles la muralla s'alça sobre la roca viva i no tenia necessitat de banqueta; la segona és que sobre el suposat basament no apareix la pedra sorrenca portada pels romans, i la tercera és que un mur de grans pedres en una alçada de dos a tres metres, sembla massa banqueta per a una muralla feta de pedra al segle IIIer.

De la banda de fora de la muralla no era permès de construir res que fos obstacle per a la defensa i visibilitat en un espai anomenat zona polèmica; però per la banda interior hom construïa cases recolzades a la muralla conservant sempre un pas per damunt, anomenat pas de ronda. Llavors, les cases tenien la porta a un carrer paral·lel a la muralla, que ací era el carrer dels Alemanys. Per això hom pot dir que aquest carrer és el de traça més antiga de Girona i aquell pany de muralla és la construcció més antiga de Girona. Aqueix indret ha estat força restaurat de les ruïnes que l'enlletgien, a càrrec del propietari de les cases que donen a la muralla.

La Direcció General d'Arquitectura ha fet instal·lar una esplèndida il·luminació d'aquells paratges i sé que l'Ajuntament tindrà cura de mantenir-los amb certa pulcritud per tal que en sigui agradable la visita.

Jaume MARQUÉS i CASANOVAS



men una paret bonyeguda, sigui per haver caïtat, sigui per les ferides sofertes en les guerres. Em sembla clar que és una torre medieval del tipus de la Torre Júlia, construïda per a reforçar l'antiga muralla a l'entorn de l'any mil.

Jo crec que aquell llenç de muralla ciclòpia és anterior a l'arribada dels romans a Hispània, esdevinguda amb el desembarcament de Gneu Corneli Escipio Calb i el seu exèrcit a Empúries a l'any 218 a. de Crist. Heus ací les raons que recolzen aquesta creença: a) Gerunda, nom amb què els romans designaven la nostra ciutat és un nom prelatí, la qual cosa suggereix que també la ciutat és preromana. b) Tant el tipus de muralla ciclòpia com el perímetre de la ciutat antiga s'adiuen molt bé al caràcter de les ciutats dites ibèriques construïdes al cim d'un turó. L'lur topografia i llur tècnica constructiva discrepen totalment de les obres romanes. c) És un fet històric, acreditat unànimement per molts escriptors antics amb semblants paraules que quan Marc Porci Cató, a l'any 195, va desembarcar de nou a Empúries, va sotmetre ben prompte totes les ciutats properes; però com que en retirar-se ell, algunes es revoltaven, va expedir una ordre famosa: que en un mateix dia fossin enderrocades

datat al 27 de juliol de l'any 988 diu que el comte Ramon Borrell va vendre al bisbe de Girona Gotmar IIIer, una gran casa que estava entornada, però a prop de la muralla vella, ja molt derruïda, de la mateixa ciutat, amb la qual afrontava a orient. La casa tenia a tramontana l'església catedral i a ponent la sinagoga dels jueus; a migdia tocava a la casa d'un tal Gaudfred Polenus. De qualsevol manera que hom interpreti aqueix document i onsevulla que hom localitzi «la gran casa del comte, venuda per la necessitat en què es trobava per culpa dels sarraïns que havien invadit el seu comtat», sempre restarà clar que a solixent de la casa hi havia una muralla antiga de la ciutat, força derruïda, la qual es trobava al indret de la Catedral. Això reforça la creença antiga, segons la qual el perímetre de Girona ibèrica era un triangle que tenia el vèrtex superior a la Torre del Telègraf i tenia la base a l'indret del palau episcopal.

Aqueixes raons són molt poderoses i no queden desvirtuades pel fet que en les exploracions del any 1930 no es trobessin restes preromanes ran de la Gironella i de la torre del Telègraf. Cabalment, el doctor Pere de Palol assegura que s'hi han fet troballes de restes d'aqueixa mena, que no han estat pu-

## Programas de Televisión y Radio

- HOY, DOMINGO**
- Matinal:**
- 09.15 Carta de ajuste: Montserrat Caballé interpreta a Toldrà.
  - 09.30 Apertura y presentación.
  - 09.31 Hablamos. (Programa informativo dedicado a los sordomudos).
  - 10.00 El día del Señor: Santa Misa.
  - 10.45 Concierto de bandas: Banda Municipal de Santiago de Compostela.
  - 11.45 Gente joven.
  - 12.30 Sobre el terreno.
- Sobremesa:**
- 14.00 Siete días.
  - 15.00 Noticias. (Primera edición).
  - 15.20 La casa de la pradera: «Te despediré cuando te vayas».
  - 16.15 La abeja Maya: «Salvando a una pulga».
- Tarde:**
- 16.50 Aplauso.
  - 17.50 Dibujos animados: «Los peli-gros de Penélope».
  - 18.00 La frontera azul.
  - 19.00 625 líneas.
  - 20.00 Fútbol: At. de Madrid — Español.
- Noche:**
- 21.30 La danza (Antología).
  - 22.00 Noticias. (Segunda edición).
  - 22.20 Estrenos TV: «Las cintas de Norliss» (1973).
  - 24.00 300 millones.
  - 01.00 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

- 14.30 Telediario. (Primera edición).
  - 15.05 Hora 15.
  - 15.20 Novela (Cap. I de XV) «Bel Ami», de Guy de Maupassant.
  - 15.50 Gente hoy.
  - 16.20 Despedida y cierre.
- Tarde:**
- 18.45 Carta de ajuste: Variaciones líricas Demetrio Ballesteros.
  - 19.00 Apertura y presentación.
  - 19.02 Avance telediario.
  - 19.05 Un globo, dos globos, tres globos: «El monstruo de Sanchezstein».
  - 20.00 ¿Conocemos España? (Programa concurso).
  - 20.40 Estudio estadio. (Actualidad deportiva).
- Noche:**
- 21.30 Telediario. (Segunda edición).
  - 22.05 Baretta: «El odio de Copelli».
  - 23.00 Programa informativo: «Estado de la cuestión» o «Tribuna del Parlamento».
  - 23.30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.
- U. H. F.**
- 19.00 Carta de ajuste: «Alpataco».
  - 19.30 Presentación y avances.
  - 19.31 Polideportivo.
  - 20.00 Redacción de noche.
  - 20.30 Revista de cine. Incluye «Revista de TV».
  - 22.30 Panorama musical. Buenas noches. Despedida y cierre.

- LA VOZ DE GERONA**
- 08.00 Bon día, Girona!
  - 08.05 Feíz despartar.
  - 09.00 Escenariu líricu.
  - 10.00 Motor.
  - 10.35 A 60 minutos por hora (Programa deportivo e informativo).
  - 11.00 España en un Seat.
  - 11.50 Cont. A 60 minutos por hora.
  - 13.30 Panorama.
  - 14.00 Diario hablado de RTVE.
  - 14.30 Tauramaquia.
  - 15.00 Discos dedicados.
  - 15.30 Tarde festiva.
  - 17.30 Domingo deportivo español.
  - 19.30 Caravana de amigos.
  - 20.00 Santo Rosario.
  - 20.30 Cont. Caravana de amigos.
  - 21.00 Bafables.
  - 21.30 Iberoamérica.
  - 22.00 Diario hablado de RTVE.
  - 22.15 Pentagrama.
  - 23.05 Nocturno.
  - 24.00 Sumario y cierre.
- RADIO GIRONA E. A. J. 38**
- 07.00 Apertura.
  - 07.05 Buenos días con música.
  - 08.15 Retransmisión de la Santa Misa desde la Iglesia de las religiosas cirtercienses de Salt.
  - 09.00 Temas de hoy.
  - 09.10 Veus i cançons.
  - 10.00 Musical.
  - 11.00 España en un Seat. (SER).
  - 12.00 El gran musical. (SER).
  - 13.15 Comarques Gironines.
  - 14.30 Informativo SER.
  - 15.00 Disc-Jockey.
  - 16.30 Musical.
  - 17.30 Carrusel deportivo. (SER).
  - 19.30 Pista de baile.
  - 20.35 Stadium. Noticiario futbolístico gerundense.
  - 21.00 Musical.
  - 22.00 Informativo. (SER).
  - 22.15 Canciones de otro tiempo.
  - 22.45 Dominical deportes.
  - 23.30 Hora 25. (SER).
  - 00.30 Verano noche. (SER).
  - 01.00 Cierre.

Tots els llibres escolars catalans a: LES VOLTES Girona

**MANANA, LUNES**

**Sobremesa:**

- 13.45 Carta de ajuste: Recital de piano por Alicia Larrocha.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.02 Avance telediario.
- 14.05 Programa regional simultáneo.

**SIEMENS**

Distribuidores oficiales

**COMERCIAL ELECTRICA GERONA, S.A.**

Rda. Fernando Puig, 15. - Tel. 203204 - GIRONA

**EQUILIBRADO DINAMICO**

DIMENSIONES MAXIMAS DE ROTORES:

Sobre bancada: Diámetro 1.600 m/m. Largo 3.450 m/m.

Sobre foso: Diámetro 2.850 m/m. Largo 650 m/m.

PESO MAXIMO: 2 TM.

**TALLERES A.D.F.**

Ctra. Barcelona, 193-195. Tels. 200617 y 212378. GIRONA

## La ciudad hoy

- SANTORAL**
- H O Y  
San Roberto Belarmino.
- MAÑANA**  
San José de Cupertino.
- FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 mañana a 10,30 noche)
- FARMACIA ALSINA**  
Subida San Félix, 5.
- FARMACIA PLA**  
Carrer Nou, 4.
- TURNO DE URGENCIA**  
(De 10,30 noche a 9 mañana)
- FARMACIA ALSINA**  
Subida San Félix, 5.
- MAÑANA, LUNES**
- FARMACIA NOGUERA**  
C. Rutlla, 95.
- FARMACIA NOGUERA**  
C. Abeuradors, 2 (Plaça del Vi).
- TURNO DE URGENCIA**  
(De 10,30 noche a 9 mañana)
- FARMACIA NOGUERA**  
C. Rutlla, 95.
- DE LA SEGURIDAD SOCIAL**
- Avisos:** Calle Santa Clara, 23. Teléfono 20 00 12. Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.
- Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.
- TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**
- POLICIA MUNICIPAL 20 45 26
  - POLICIA 20 14 44
  - GUARDIA CIVIL 20 86 50
  - GUARDIA C. TRAFICO 20 13 81
  - POLICIA ARMADA 20 16 37
  - BOMBEROS 20 00 80
  - ELEGRAFOS 22 20 00
  - CRUZ ROJA 20 04 15

**CUPON PRO CIEGOS**

630

Lorenzana, 45 T. 208 208

**BANCO OCCIDENTAL**

GERONA

**FRANCISCO FUERTES**

PROFESOR DE MUSICA Y PIANO

Ofrece sus servicios en:  
C/. Huertas, 13, 3.º. Tel. 20.82.27. — GERONA.

**"GALERIAS"**

Gral. Primo de Rivera, 6. — GERONA.

Da las gracias a su apreciada clientela y, por cierre del negocio, le invita a su liquidación.

**ORGATECNOS**

CENTRO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

**DELEGACION DE GERONA**

C/. Sta. Eugenia, 21-A. 3er. piso. Tels. 21 70 41 - 21 43 75

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA CON EL NUM. 170.

25 años dedicados a la enseñanza empresarial

**APERTURA DE CURSOS**

- Preparatoria empresarial.
- Análisis y diagnosis de empresas.
- Activación organizativa.
- Cronometraje analítico.
- Control mano de obra.

Duración de octubre a junio - Matriculas abiertas durante el mes de septiembre - Plazas limitadas.

Envíenos este boleto y recibirá información completa del curso o cursos que desee.

**NOMBRE** ... ..

**DIRECCION** ... ..

**CURSO** ... ..

# Encierro de los maestros interinos en la Delegación del MEC

## Protestan porque 90 de ellos van a ser desplazados a Barcelona

Desde el viernes, a partir de las siete de la tarde, permanecemos encerrados en actitud de protesta en la Delegación Provincial del MEC. Nuestras reivindicaciones se basan en estas razones:

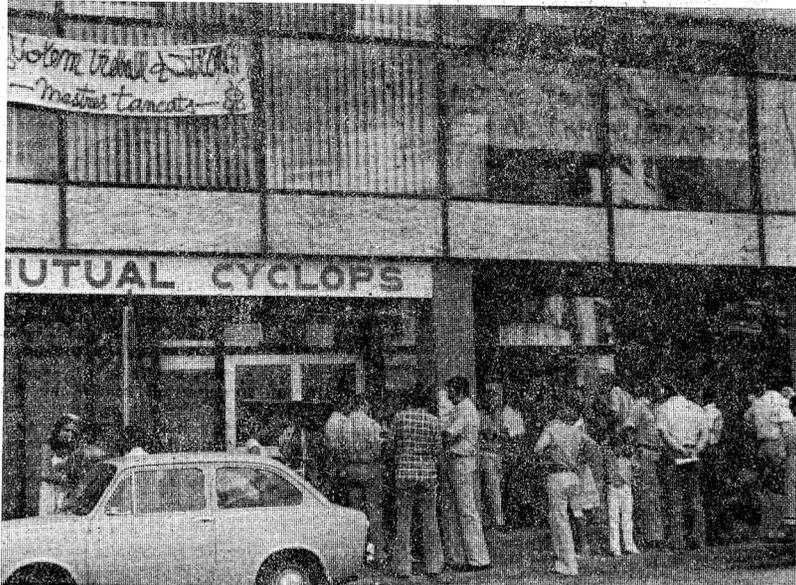
1. Según los criterios establecidos por el MEC, de los 150 interinos y opositores de turno restringido sin plaza y de turno libre en expectativa de destino, 90 no tenemos más opción que ser desplazados de Girona a Barcelona.
2. En Barcelona no hay ningún tipo de garantía de trabajo ni sabemos en qué condiciones.
3. Consideramos que en nuestra provincia las necesidades reales de escolarización son bien patentes (sólo en esta semana, en un sondeo realizado por las comarcas gerundenses ya hay salido varias escuelas con más de 40 alumnos por aula).
4. La perspectiva de paro para este curso es bien patente para muchos de nosotros.
5. 83 compañeros de otras provincias han sido desplazados a Girona, arrancándoles de su lugar de origen, con toda la problemática que conlleva para todos.

mos enérgicamente la política incoherente e inconsecuente del MEC, que cada año, próximo a empezar el curso, nos crea esta situación conflictiva que perjudica no sólo a nosotros sino también a los niños y padres. Asimismo, denunciamos al Gobierno, que ni siquiera es capaz de cumplir sus acuerdos de escolarización del Pacto de la Moncloa, fomentando de una manera descarada la enseñanza privada.

### LOS MAESTROS, ENTREVISTADOS

—¿Por qué os encerrasteis? —El viernes, por la mañana, tuvimos una entrevista con el delegado, señor Calsina, y nos dijo que sólo había seis plazas para repartir entre los ciento cincuenta interinos contratados y opositores sin plaza. Después de dos asambleas, decidimos un grupo de compañeros interi-

samos que en Girona hay plazas para todos debido a que en algunos colegios hay más de cuarenta niños por aula, colegios donde hay veintidós maestros y no habría haber otro más, etc. Creemos que debería hacerse un estudio realista de las posibilidades de plazas para maestros y tendríamos trabajo aquí, sin necesidad de desplazarnos a Barcelona, donde la problemática está agravada por más de dos mil parados.



Por todo esto, hacemos patente nuestra protesta y luchamos para conseguir nuestros objetivos de: a) La defensa de nuestro puesto de trabajo para los 150 y ni un «desplazamiento» a Barcelona. b) Elevar el nivel de enseñanza (escolarización total y gratuita, educación especial, enseñanza de adultos...). Conseguir esto es tarea de todos, padres, educadores y sociedad en general. A todos ellos hacemos un llamamiento para que apoyen nuestra lucha y la extiendan; especialmente a los compañeros interinos más directamente afectados para que se sumen a la acción comenzada por nosotros.

nos contratados y opositores sin plaza, encerrarnos en la Delegación, hasta que ésta solucione el problema y podamos quedarnos a trabajar en nuestra provincia. —¿Por qué no hay plaza en Girona? —El problema es muy complejo. Algunas plazas se han cubierto con maestros en traslado forzoso o voluntario, procedentes de otros puntos de España. Nosotros, los interinos y opositores sin plaza, debido a que somos los últimos en las listas de funcionarios, nos vemos obligados a desplazarnos. El delegado, señor Calsina, nos ha prometido que sólo nos desplazarían a Barcelona, pero nen-

—¿No es una incongruencia que vengan a Girona maestros de Galicia cuando vosotros no tenéis plaza? —De Galicia han venido ochenta y dos, la mayoría, con traslado forzoso; esto repercutió en los interinos que después sufrimos también el traslado forzoso a otras provincias, en este caso, a Barcelona. —El delegado del MEC, el señor Calsina, ¿qué posibles soluciones os ha ofrecido? —Con el señor Calsina hablamos el viernes y no creo que haya podido, hacer muchas gestiones debido a la entrevista que hoy (ayer, para el lector) mantenían los delegados catalanes del MEC con el Presidente Tarradellas; esta tarde, cuando regresó de Barcelona, nos prometió que mantendría con nosotros un cambio de impresiones para ver las plazas reales, escuela por escuela, que hacen falta en nuestra provincia. Después de esta entrevista, según las soluciones que pueda ofrecernos, nosotros decidiremos si continuamos en nuestro encierro o si dejamos esta postura de fuerza. Esto es lo que nos dijeron los representantes de los maestros.

Miquel DIUME

Suscribase a LOS SITIOS

# A l'Escola Normal de Girona Assemblea de Mestres Estatals d'EGB

Ha tingut lloc a l'Escola Normal de Girona una Assemblea de mestres estatals d'EGB, convocada pel Sindicat d'Ensenyants de Treballadors de l'Ensenyament (USTEC) i la Federació de Treballadors de l'Ensenyament (UGT), en la que s'han pres els acords següents: 1. — Reclamar les reivindicacions dels mestres interins, opositors sense plaça i opositors en expectativa de destí, tantcats des d'ahir, divendres, a la Delegació Provincial d'Educació i Ciència. Aquest reclament s'ha manifestat en una concentració davant de la Delegació i en l'extensió als medis de comunicació, a les forces polítiques i Centrals Sindicals, i als parlamentaris de les nostres comarques de les reivindicacions dels mestres tancats. També s'ha acordat organitzar grups de mestres que tinguin cura del manteniment de les necessitats dels mestres

tancats i de la seva relació permanent amb l'exterior. 2. — Per unanimitat s'ha acordat rebutjar el Decret sobre dedicació exclusiva dels Professors d'EGB, apartat al B.O.E. el dia 13 de setembre, en la seva redacció actual, en base als següents criteris: a) Suposa la implantació de quatre horaris diferents a les escoles. En ser optativa aquesta dedicació exclusiva no pot, de cap manera, fer referència a hores lectives amb nens. b) L'augment d'hores de treball suposa l'ampliació de l'horari lectiu, sense atendre les necessitats qualitatives de l'ensenyament (preparació de classes, etc.). c) La remuneració d'aquestes hores de treball és inacceptable l'Estat les paga a unes 170 ptes/hora. Ha quedat clar que no estem en contra d'un augment de les hores de permanència dels nens als Centres. El que diem és que, si es donés aquest cas, l'augment d'horari lectiu dels nens es cobreixi amb una ampliació de plantilles i no amb un augment de les hores lectives dels mestres. Valorem positivament el fet que el present decret suposa l'abolició definitiva (així ho esperem) de les anomenades «permanències». Les Centrals Sindicals presents a l'Assemblea s'han compromès a vetllar per l'estricta compliment d'aquesta prohibició. També s'ha rebutjat el tractament que dona el Decret a l'Educació dels treballadors (EPA) Per tant, s'ha acordat proposar a tots els mestres de la província: a) Que ningú no s'aculli a AQUEST DECRET de dedicació exclusiva, mentre no sigui negociat. b) Que mentrestant, a partir de dilluns, que comencaran les classes, es faci el següent horari: 5 hores diàries de classe (amb nens). 1 hora diària de dedicació plena (sense nens) per a preparar les classes. c) Que els mestres de totes les escoles expliquin la nostra postura als pares dels alumnes, fent éssent de que aquest acord és provisional, mentre no arribem a un acord amb el M.E.C. 3. — El Sindicat d'Ensenyants de Girona (USTEC) i la Federació de Treballadors de l'Ensenyament (UGT) s'han compromès a mantenir una entrevista amb el delegat del M.E.C. per solucionar els problemes que comporti l'aplicació del Decret de català. 4. — Finalment, un mestre desplaçat de Galicia forçosament ha exposat la problemàtica d'aquests mestres. L'Assemblea ha expressat el rebuig a la política del M.E.C., constatant que l'única solució efectiva de cara a evitar aquests desplaçaments forçosos, és un replantejament del sistema de provisió de places.

## Instituto Nacional de Enseñanza Media "J. Vicens Vives"

PRUEBAS DE SELECTIVIDAD Se pone en conocimiento de los alumnos interesados que dichas pruebas se realizarán el próximo miércoles, día 20 de septiembre, a las tres y media de la tarde, en el Colegio Universitario de Gerona.

## Instituto Nacional de Bachillerato de Salt

Se pone en conocimiento de los interesados que las Pruebas de Aptitud de Acceso a la Universidad (Selectiva) darán comienzo el próximo día 20 a las tres y media de la tarde en el Colegio Universitario de Gerona, sito en la Casa de Cultura Obispo Lorenzana.

Debido a la falta de suficiente personal administrativo, se han producido en este Centro molestias y demoras en la formalización de la matrícula y demás trámites burocráticos.

Por todo ello el Consejo de Dirección de este I.N.B. ruega a los afectados disculpen estos hechos totalmente ajenos a nuestra voluntad, que impiden darles el tratamiento que merecen y deseamos.

Sindicat d'Ensenyants de Girona (USTEC) Federació de Treballadors de l'Ensenyament (UGT)

### CINEMA MODERN

ESTRENA, PROPER DILLUNS. Passis 4, 6, 8 i 10'15 nit Per a tots els públics



## URVISA PARQUE DE MONTJUICH

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	30.º	28.º
TEMPERATURA MINIMA	12.º	14.º
LLUVIA	—	—
VIENTO DOMINANTE	S	S
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	761	756
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	67%	62%
VISIBILIDAD	15 km.	20 km.



## SUBA CON PACO

## BAIXI AMB EN PITU

### HORARIO AUTOBUSES

SALIDAS DE MONTJUICH: mañanas, a las 7,45 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45.

Tardes, a las 8,05 y 7,15.

SALIDAS GERONA: Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.

Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,46.

RECORTE ESTE CUPON Y ENTREGUELO AL CONDUCTOR



SERVICIO GRATUITO BUS AL PARQUE DE MONTJUICH

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## † Francesc Ferrer i Reixach

qui morí a Sant Gregori, ahir 16 de setembre del 1978 a l'edat de 71 anys, havent rebut els Sagraments de l'Església.

— A. C. S. —

Els seus resignats: esposa, Agnès; fills, Lluís i Josep M.ª; filla política, Maria Fàbregas; germans, néts; nebots, cosins i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà, dilluns, dia 18, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Gregori.

Sant Gregori, 17 de setembre del 1978

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † Salvador Masías Coll

que ha fallecido cristianamente en Gerona, el día 16 de septiembre de 1978.

— E. P. D. —

Su afligida esposa, M.ª Dolores Auguet Vidal; familia Vila; familia Auguet; sobrino y primos, participan a sus amistades tan sensible pérdida. La Misa Exequial en sufragio de su alma, se celebrará, mañana, lunes, día 18, a las 11 horas, en la parroquial Iglesia del Mercadal.

Domicilio mortuorio, Plza. Pompeu Fabra, núm. 10, 4.º, 2.ª.

Gerona, 18 de septiembre de 1978.

## CINES

CINEMA MODERN Avui 4 - 6 - 8 i 10'15 nit ESTRENA de la pel·lícula de Marco Ferreri amb ORNELLA MUZZI

LA ULTIMA MUJER Sols majors 18 anys PROPER DILLUNS: Estrena de una exposició musical única en la història del Cinema EL ULTIMO VALS Per a tots els públics

### TEATRO ULTONIA

EL GRIEGO DE ORO Antony Quinn y Jacqueline Bisset

Horario: 4'25, 7'35 y 10'45

TU DIOS Y MI INFIERNO Analía Gadé y John Phillips Law

Horario: 3, 6'10 y 9'20 Autorizado para mayores de 18 años.

### TEATRO ALBENIZ SOLO TARDE

(Entrada por la calle de Beal Fonclara)

BILBAO María Martín y Angel Jové

UN CAMINO Sergio Jiménez y Fernando Rey

Para mayores de 18 años

### COLISEO IMPERIAL AVUI DARRER DIA

EL TERRORISTA Karim Bey y Sonia Petronia

EL IN...MORAL Hermanos Calatrava

Para mayores de 18 años

### SALON GRAN VIA AVUI DARRER DIA

INVASION EXTRATERRESTRE Akira Kubo, y Yukiko Ai

HEMOS ENCONTRADO LA 7.ª COMPANIA Jean Lefebvre

Para todos los públicos

### TEATRO ALBENIZ SOLO NOCHE - GRAN ESTRENO

LA URA Emmanuelle Arsan

LA ISLA DE LOS HOMBRES SOLOS Wolf Ruviski

Para mayores de 18 años

### CATALUNYA 1

Avui EL MONOSABIO de Ray Rivas

amb José Luis López Vázquez, Curro Fajardo i Antònia Linares

Misèries de la «festa nacional» fetes riallades per obra i gràcia de José Luis López Vázquez.

Horari: 4, 6, 8 i 10 Pel·lícula autoritzada per a majors de 14 anys.

### CATALUNYA 2

Avui PADRE PATRON Un film de Paolo y Vittorio Taviani

Fins els vint anys, Gavino, viu sol, aïllat i mut, fent de pastor; fent una vida on la repressió i la marginació són «institucionalitzades».

Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 - 10'10.

Pel·lícula autoritzada per a majors de 18 anys.

### CINEMA ORIENT

Avui, SIMON DEL DESIERTO de Luis Buñuel

Paròdia simbòlica i satírica d'un anacoreta que vivia dalt d'una columna al mig del desert.

Horari: 4,10 - 6'10 - 8'10 - 10'10

També, projecció de LA EDAD DE ORO

La més lograda i escandalosa pel·lícula surrealista de Buñuel.

Horari: 4'55, 6'55, 8'55 i 10'55

Programa autoritzat per a majors de 18 anys.



# MERCADO SEMANAL

## El "xai" y el conejo, en alza

El pronóstico que oímos la pasada semana por el Ferial en el sentido de que el cordero iba a subir, desgraciadamente se ha cumplido, y ahí vemos que la subida es de diez pesetas el kilo, tanto en el «xai» de primera como en el de segunda. ¿Se frenará tal subida? Eso es lo que está por ver y en lo que no coinciden los tratantes, los cuales daban tiempo al tiempo manifestando que si no crece la demanda puede que se mantengan estos precios, pero si no el próximo sábado asistiremos a una nueva subida.

Dijimos el sábado último que el conejo, que a principios de aquella semana había experimentado una baja luego tenía tendencia a la subida, confirmando también esta tendencia y así vemos que el precio se ha incrementado en cinco pesetas el kilo.

El pollo de granja es el reverso de la medalla y parece que tras la espectacular subida del verano y posterior bajada que hace ocho días aún no ha tocado fondo. En el mercado de ayer incluso las actuales 74 pesetas tenían tendencia a un ligero retroceso, que por ser en céntimos nosotros de momento no hemos registrado.

Por lo demás, nada ha variado. Si quizá se observó más animación en el Ferial con un aumento en los corcos de tratantes y un noquitín más de narado a la venta. La impresión es que a medida que entremos en otoño volverá a normalizarse la actividad.

**VACUNO**  
Clase primera, de 160 a 170 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, de 110 a 125 pesetas kilo canal.  
Toro, de 175 a 185 pesetas kilo canal.

**TERNERA**  
Clase primera, de 280 a 285 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, de 260 a 275 pesetas kilo canal.

Lechales de 8 a 10 días, 12.000 a 17.000 pesetas unidad.  
Lechales de 2 a 3 meses, de 20.000 a 23.000 pesetas unidad.

**CORDEROS**  
Clase primera, a 40 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, a 375 pesetas kilo canal.

**PORCINO**  
Clase selecta, de 126 a 128 pesetas kilo canal.  
Gorritos, 2.600 a 2.800 pesetas unidad.

**CABALLAR**  
Clase primera, de 120 a 140 pesetas kilo canal.  
Clase segunda, de 100 a 115 pesetas kilo canal.  
Mular, de 100 a 115 pesetas kilo canal.  
Asnal, de 50 a 65 pesetas kilo canal.

**POLLERIA**  
Huevos frescos de 75 a 100 pesetas docena.  
Huevos blancos, de 70 a 90 pesetas docena.  
Gallina, de 60 a 65 pesetas kilo vivo.

Conejos, de 130 a 140 pesetas kilo vivo.  
Pollos país, de 160 a 178 pesetas kilo vivo.  
Pollos granja, 74 pesetas kilo vivo.

Pollitos hasta 5 días, a 23 pesetas unidad.  
Pollitos de 5 a 15 días, 40 pesetas unidad.  
Pattitos hasta 5 días, de 40 a 55 pesetas unidad.

Pattitos de 5 a 15 días, 75 pesetas unidad.  
Patos, a 110 pesetas kilo vivo.

Palomos, a 250 pesetas par.  
Codornices, a 32 pesetas unidad.

En el Ferial de ganado han entrado para ser puestos a la venta 83 vacas, 5 toros, 38 terneras carne, 43 terneras cría, 7 caballos, 4 mulas, 2 pollinos.

SUREDA

# El aeródromo de Alp posee una situación privilegiada para el tráfico de avionetas del sur de Europa

## Las pistas ceretanas, final de etapa del "II Rallye Aéreo de la Corona de Aragón"

Se espera la llegada al aeródromo de La Cerdaña, de los participantes en el II Rallye Aéreo de «La Corona de Aragón», prueba organizada por el Aero Club de Zaragoza.

Ha sido el presidente del Aero Club Gerona, doctor Agustín Ordís, quien nos facilitó la noticia y también la forma de comunicarnos con el consejero delegado del Aero Club de la

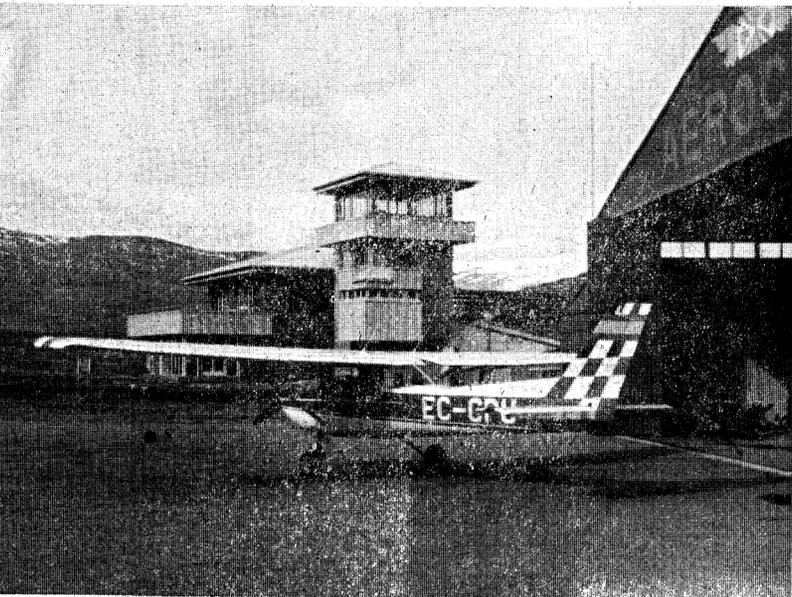
—¿Qué programa tienen para instalar en el aeródromo de Alp, agasajar a los pilotos del Rallye?

—Nos reuniremos todos en nuestro local social y seguidamente, giraremos distintas visitas por los lugares más interesantes de estos parajes ceretanos. Luego, por la noche, habrá una cena de gala.

—El domingo, ¿qué está previsto?

—Por la mañana, todos los participantes deberán realizar

instalaciones que, como ya sabemos, se hacen de obra. Tenemos en pleno funcionamiento la torre de control, que ha quedado muy bonita, la sala de reuniones y el restaurante, pero las obras van a continuar hasta totalizar el proyecto. Independientemente de este local, tenemos en funcionamiento 4 pistas de tenis y es inminente la puesta en servicio de una pista de trial para los jóvenes. En ver-



Una vista parcial de los hangares y edificio social que se está construyendo para suplir el que fue pasado de las llamas (Fotos Sureda).

Cerdaña, don Alberto Pielefel, el cual, al otro lado del teléfono y desde Puigcerdá, nos ha completado la noticia.

—Efectivamente, —comenzó diciéndonos— llegan las avionetas que participan en el Rallye; una prueba muy importante que ha salido de Zaragoza.

—¿Qué itinerario siguen?

—Han cambiado el trayecto Zaragoza-Ibiza y cubrirán el Ibiza-Cerdaña.

—¿Cuántos participantes hay?

—Salieron 22 aparatos y dos helicópteros.

—¿Helicópteros dice?

—En efecto, dos helicópteros que acompañan a las avionetas y en el trayecto sobre el mar realizarán algunas pruebas simulando salvamentos.

—Y esos helicópteros, ¿de quién son?

—Son particulares; parece que algunos ejecutivos y ciertas firmas van tomando el ejemplo de otros países y se proveen de helicópteros dada la gran facilidad de maniobra que tienen permitiendo, toda clase de desplazamientos, burlando de esta forma las aglomeraciones de las carreteras.

—¿En este Rallye participa algún piloto del Aero Club de La Cerdaña?

—Pues sí, hay dos.

no funciona también una sección de hipica.

—¿Tiene aceptación el aeródromo cara a la vertiente francesa?

—Pues mucha; son constantes las visitas que recibimos y no solamente de avionetas francesas sino de todas las nacionalidades. El que en la provincia haya tres aeródromos da muchas facilidades para la navegación, que la convierte en una de las más privilegiadas. Nosotros tenemos muchos contactos con el Aero Club de Gerona y procuramos que haya un intercambio, continuado, haciendo ellos lo mismo.

—¿Cuánto tarda una avioneta en cubrir Alp-Gerona?

—No más de 35 minutos.

—¿Caray, y pensar que en coche se rebasan las cuatro horas. Habrá que pensar en crear un pequeño servicio de aero-taxi.

—Quizás con el tiempo...

Recordamos que esta idea del aero-taxi ya había surgido, pero era entre Barcelona y Puigcerdá. Luego, no sabemos por qué, se desechó.

J. SUREDA PRAT

(Nos referíamos al incendio que destruyó totalmente todas las instalaciones del Club, dejándolo prácticamente desnudo; es decir, con sólo las pistas, ya que lo demás, que había sido levantado de madera para que hiciera juego con la comarca, ardió en un santiamén).

—Poco a poco vamos curando aquellas heridas. Ahora está terminada ya la primera fase de construcción de las nuevas



La torre de control, recientemente reconstruida, en el campo de La Cerdaña.

# Sigue en candelero el "affaire" de la iglesia de Bell-lloc

## La entidad demandada por el Ayuntamiento de Palamós ha interpuesto recurso contencioso-administrativo

No termina de arreglarse el «affaire» de la iglesia de Bell-lloc. A lo largo de estos últimos siete años, los palamosenses se han visto privados de su templo mariano a causa de la actitud de fuerza adoptada por los propietarios de aquella amplia zona. Como se sabe, los cesos a la iglesia de la Mare Déu de Bell-lloc se hallan cerrados por un muro que por el sobrenombre de «la vergüenza».

Con todo, el Ayuntamiento de Palamós no intervino hasta mediados del pasado año, cuando reivindicó como bienes de dominio público municipal los terrenos que conducen a la plaza y la fuente contigua a dicha ermita. Ahora, y según anuncia la Sala Primera de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Barcelona, la entidad demandada por el Ayuntamiento de Palamós ha interpuesto un recurso

contencioso-administrativo contra los acuerdos de la Corporación Municipal. La respuesta de los ediles no se ha hecho esperar y, reunidos en sesión plenaria, han acordado por unanimidad: 1. — Comparecer como parte demandada en el recurso contencioso administrativo antes expresado con el fin de mantener la legalidad y firmeza de las resoluciones consistoriales de reivindicación de bienes de dominio público municipales de todas a tenor de lo dispuesto en el artículo 370 de la Ley de Régimen Local. 2. — Designar al letrado don Jordi Xifra Heras para que remita al Ayuntamiento de Bell-lloc, así como la plaza y la fuente contigua a dicha ermita. Ahora, y según anuncia la Sala Primera de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Barcelona, la entidad demandada por el Ayuntamiento de Palamós ha interpuesto un recurso

Jaime DEVESA

## !Ara és el millor moment de fer el Curs Dale Carnegie!

ESTEM VIVINT UNS MOMENTS EN QUÈ ÉS MOLT NECESSARI

Actuar amb una major seguretat per tal de ser més eficaços. Millorar l'habilitat de comunicació, en públic i en privat, per assolir una més bona entesa amb els altres. Augmentar i canalitzar la força de l'entusiasme per a ser més eficients. Millorar les nostres relacions humanes. Controlar les preocupacions per tal de tenir més pau i serenitat interiors. Millorar la capacitat de la memòria. Orientar positivament tots els qui ens voltin. Fixar amb claredat els nostres objectius per a continuar creient, en el futur, tant en la vida personal com en la professional.

Si desitja saber com pot aprofitar-se d'aquestes àrees característiques del Curs Dale Carnegie d'Oratòria Efectiva i Relacions Humanes, pot assistir, com a convidat i sense cap mena de compromís, a la Sessió Demostrativa que tindrà lloc

Dies: 21, Dijous; 22, Divendres, i 25, Dilluns.  
Lloc: Fontana d'Or, C/ Ciutadans, 19. — GIRONA.  
Hora: 8 h. tarda.

Si desitja tenir més informació o més detallada, li preguem que telefoni al 318 22 70 (Srt. Maribel). Cursos Dale Carnegie, Hotel Ritz, Avda. José Antonio, 668.

# Concurso fotográfico Nacional de la Liga Naval Española

La «Liga Naval Española» convoca un Concurso Fotográfico de carácter nacional, que afecta grandemente a los gerundenses, ya que la temática es sobre el mar y por otra parte, aquí hay gran número de excelentes aficionados como se ha patentado en premios y galardones alcanzados.

Las fotografías podrán ser en blanco y negro o en color y el tamaño mínimo de 24 x 30 debiendo adjuntar otra fotografía de 12 x 18 que quedará en poder de la Liga Naval, las cuales se enviarán en sobre cerrado en el que figurará el nombre del concursante, título y tema.

En cuanto a los premios, que también es aliciente importante, señalamos que el primero será de 50.000 pesetas; el segundo, de 20.000, y el tercero, de 10.000 pesetas, y los autores de ellas, es decir, de las premiadas, renunciarán a todos los derechos de reproducción a favor de la «Liga Naval» a quien entregarán los negativos.

Digamos finalmente que las fotografías deberán ser remitidas, antes del día 30 de septiembre a: «Liga Naval Española», Mayor, 16, Madrid-13, y que podrán concurrir usuarios que soliciten y con las fotografías que deseen.

— HATHA YOGA  
— RELAJACION  
— RESPIRACIONES

Informes, de lunes a viernes, de 6 a 8 tarde, en Lorenzana, 45, y Julio Garreta, 22 - 3.º 2.º.

IBERICA DE NEGOCIOS, S. A.  
DESCUENTO LETRAS, PRESTAMOS.

SANTA EUGENIA, 18 - 6.º - 2.º  
TELEFONO 208400.  
GIRONA

Abierta matrícula Carrera GRADUADO SOCIAL

## SEMINARIO DE ESTUDIOS SOCIALES DE GIRONA

Centro Oficial reconocido (18-11-1970) dependiente de la Escuela Social de Barcelona del Ministerio de Trabajo

GRADUADO SOCIAL: Asesor Jurídico-Laboral — Perito Laboral ante los Tribunales — Representante legal de Empresas y Trabajadores en actuaciones y ejecuciones ante la Magistratura de Trabajo — Habilitado en la Seguridad Social, Empleo y Migraciones. Titulado de Grado Medio.

Título con derecho a ACCESO DIRECTO A LA UNIVERSIDAD.

3 Cursos académicos:

ACCESO DIRECTO:

Con Título de Bachillerato Superior — Técnicos de Grado Medio — Profesores Mercantiles — A. T. S. Oficiales del Ejército.

ACCESO PREVIO PREPARATORIO:

Mayores 19 años con Título de Formación Profesional o estudios análogos — Mayores 23 años que acrediten más de dos de actividad laboral, o tengan la condición de Ama de Casa.

MATRICULA:

Secretaría: c/. Escorial, s/n. (Centro Formación Profesional «San Narciso»), de 19 a 21 horas (excepto viernes y sábados), hasta el 30 de septiembre. — Dirección: Tel. 20 68 72.

## CURSO DE INFORMATICA EN PALAFRUGELL

Colegio Prats de la Carrera (antes Garbí)

Orientado a personas de ambos sexos que hayan cumplido los 16 años.

PRERREQUISITOS:

E. G. B., B. U. P., o similar (mínimo)

TEST DE APTITUD:

Se realizará gratuitamente a todos los interesados.

DURACION DEL CURSO:

4 meses. Inicio octubre-78. Horario nocturno.

TEMARIO:

1.ª FASE: Introducción a los ordenadores.  
2.ª FASE: Programación en lenguaje RPG II. Programación en lenguaje COBOL. Resolución de casos prácticos.

— Al completar el curso, el alumno será capaz de realizar e interpretar programas en estos dos lenguajes.  
— Se entregará certificado acreditativo.

PARA MAYOR INFORMACION:

COLEGIO PRATS DE LA CARRERA (antes Garbí)  
Clavé, 21  
PALAFRUGELL  
Teléfono 30 02 04 9 a 12 mañanas.

# SORTEIO GEGANT

Del 1 de Juliol al 31 de Octubre.

- 1 «CHRYSLER 150»
- 10 «SEAT 133»
- 17 TV «VANGUARD» COLOR
- 56 VIATGES A CANARIAS (1 SETMANA + 10 DIES)
- 17 MOTOCICLETTES
- 51 BICICLETTES
- 71 MAQUINES DE FOTOGRAFAR «DAK INSTANT»
- 156 «ALLOTTGES» TURISME



## CAIXES RURALS DE CATALUNYA I BALEARS

OFICINES EN LA PROVINCIA

GIRONA  
 BANYOLES  
 CASSA DE LA SELVA  
 FIGUERES

ENTITAT COL·LABORADORA DEL BANC  
 DE CREDIT AGRICOLA

LA BISBAL  
 OLOT  
 SANTA COLOMA DE FARNERS  
 TORROELLA DE MONTGRI

Inscrita en el Banc d'Espanya amb el n.º 37, secció C.

CAIXA QUALIFICADA

ASSOCIADA AL CONSORCI NACIONAL DE CAIXES RURALS PROVINCIALS

# "Iremos a donde más nos convenga y siempre que no lo produzca la industria española"

## "No se ha tratado la compra de armas", ha dicho Gutiérrez Mellado en la RFA

Madrid. — (Servicio de Documentación de Pyresa). — «Iremos a donde más nos convenga y siempre que no lo produzca la industria española», ha sido la respuesta del Vicepresidente Primero del Gobierno y Ministro de la Defensa, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, a la pregunta de un periodista español sobre si había discutido con su colega alemán la adquisición de material bélico, en el curso de su visita oficial actual a la RFA.

«No se ha tratado la compra de armas», ha afirmado tajantemente el Vicepresidente español. También ha reconocido que «disponemos de ciertas facilidades con los EE. UU. (Tratado de 1976), su admiración por la familia de carros de combate «Leopard» y por la tecnología de primerísimo nivel alemana, e informado de la organización actual en su Departamento de una Dirección General de Armamento y Material en la que se integrarán la tecnología y la investigación «para llevar una política conjunta de fabricación, presidida por la racionalización y el ahorro».

### MAS DE MEDIA DOCENA DE PROCEDENCIAS DEL MATERIAL ESPAÑOL

El material de guerra de

cualquier Ejército del mundo tiene dos fuentes de procedencia: de fabricación nacional (bien de proyectos nacionales íntegros, de proyectos con colaboración inter-

na y Cádiz, factorías aeronáuticas de Getafe, Sevilla y Cádiz, desde hace más de medio siglo) que pueden atender muchas de las necesidades de nuestras Fuerzas

Land Rover-Santana «80», los camiones todo-terreno «Pegaso 3.045» y «3.050», y en la actualidad, el vehículo acorazado anfibio, en versión de transporte de Infantería y de vehículo de exploración de Caballería «BR-600».

De los astilleros españoles han salido o saldrán los destructores de la clase «Oquendo», las nuevas corbetas y lanchas de desembarco. Y de las factorías aeronáuticas, con la colaboración internacional en lo referente a motores y electrónica, los transportes «Azor» y «Aviocar» y los aviones de enseñanza avanzada y de ataque a tierra «Saeta», «Supersaeta» y el nuevo «Aviojet».

### LICENCIAS EXTRANJERAS

Bajo licencias extranjeras (de EE. UU., pero también de Francia (Acuerdos de 1970—Alemania y Suiza) se fabrican:

Para el Ejército de Tierra: la ametralladora alemana «MG-1», la famosa «Spanna», de la Guerra Mundial; el cañón sin retroceso, perfeccionado, de 106 milímetros, norteamericano; el cañón semiautomático antiaéreo sueco Bofors, de 40 milímetros; el famoso y veterano «Krupp» alemán de «ocho con ocho» y, desde hace muy pocos años, el carro de combate francés «AMX-30», de 30 toneladas y cañón de 105.

Armadas, siempre que sean económica y mente rentables con programas y pedidos a medio y a largo plazo, aunque no, como otros países incluso más desarrollados, el que requiere la creciente complejidad de la electrónica, por ejemplo.

En la actualidad, el material en servicio en nuestras Fuerzas Armadas tiene la siguiente procedencia:

### PROYECTADO Y FABRICADO EN ESPAÑA

Pistola automática «Star B», subfusiles «Star Z-62» y «Z-70», fusiles de asalto «Cetme B» y «C» (y ya listo el ligero «L», de 5,56 milímetros), «bazookas» (instalaza) de 88 milímetros, morteros «Ecia» de 60, 81 y 120 milímetros, obús «Reinos», de 105, cañón de 122. Destacan por la variedad de sus versiones y calibres, la numerosa familia de lanzacohetes múltiples «Cetme», «D», «E», «G», etc., de 118, 216, 300 y 381 milímetros, y el «arma multitubo» contra ataques aéreos a baja altura «Mero», en sus versiones de 20, 35 y 40 milímetros y de cuatro, seis y hasta doce tubos.

La desarrollada industria del automóvil facilita a las Fuerzas Armadas modelos originales como los «jeep»



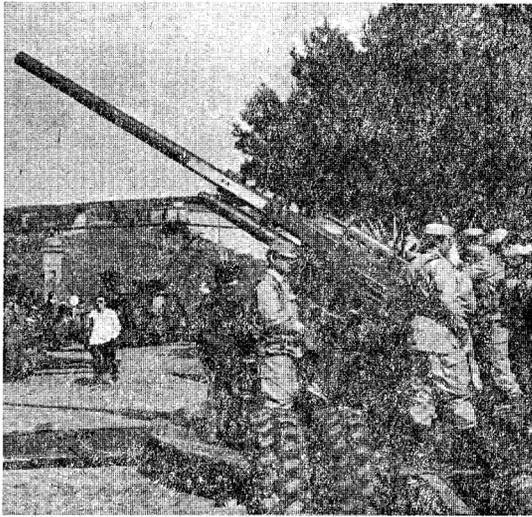
El reactor «Harrier» de despegue vertical, denominado «Maldor» por nuestras Fuerzas Aéreas.

francesa, y los doce patrulleros, pesados y ligeros, de proyecto alemán.

Para el Ejército del Aire: los aviones de combate táctico o de entrenamiento operativo «F-5A» y «B», y su versión de reconocimiento fotográfico, y el avión de enlace Dornier «DO-27», los primeros de origen norteamericano y el último de procedencia alemana.

y el helicóptero Bolkow «BO-10». De Suiza, el cañón semiautomático antiaéreo Oerlikon. De Canadá, el transporte «Caribou». De Holanda, el patrullero naval Fokker «F-

27». Finalmente, todos los cañones de la artillería de costa son Vickers, ingleses, de 6, 12 y 15 pulgadas, los de mayor calibre de la artillería española actual.



Moderna artillería de costa

nacional o de licencias extranjeras) y de fabricación extranjera (por compra, donación o préstamo).

España cuenta con una industria de armamentos que ya es tradicional (fábricas de Toledo y de Trubia, astilleros de El Ferrol, Cartage-

## LLAVES EN MANO

TORRE EN BAGUR

Vendo directo de propietario a comprador. Dormitorios dobles con armarios empotrados. Amplio salón comedor a dos niveles con chimenea hogar. Cocina completa, todos servicios instalados. Acabados en cerámica. Terraza panorámica con barbacoa. Precio 2.250.000 ptas. Entrada desde 500.000 ptas., resto a venir cuando vea la torre.

Inf.: Tel. 302 18 41. Sábados y festivos. Tel. 972-62 30 45.

### IMPORTANTE FABRICA DE LACAS, BARNICES Y PINTURAS

necesita

## REPRESENTANTE A COMISION

para la zona de  
GERONA Y PROVINCIA

● Imprescindible conocedor del mercado de Fabricantes de Muebles y Barnizadores. Escribir al núm. 9.783, de ROLDOS ANUNCIOS, Vergara, 19. BARCELONA-2.

Empresa dedicada al Bombeo y Tratamiento de Aguas. Previsa

### REPRESENTANTE

para Gerona capital y provincia  
— Grandes posibilidades en un amplio mercado.  
— Se pretende una persona dinámica y con conocimientos sobre la materia.  
— Condiciones económicas a determinar según valla del candidato.  
Escribir indicando CURRICULUM VITAE a:  
S. A. HIDRAULICA Y TRATAMIENTOS  
Trav. de Gracia, 18-20.  
BARCELONA-21.

**Resuélvalo por TELEFONO**

### ALTA FIDELIDAD PINTORES

ACUSTICA. Alta fidelidad Sonorización. C. Juan Margall, 35. GERONA.

TEL. 20 68 58

### AUTOMOVILES

AUTOMOVILES ROIG. Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. Carretera Santa Eugenia, 99. Gerona.

TEL. 21 46 44

### BOMBAS

BOMBAS LAGO - Bombas centrífugas y vibradoras Masdevall. 28 BANYOLES

TEL. 57 07 68

### DETECTIVES

INTERPAG Detectives Vigilancia Informes solvencia localización de personas Juan Margall, 35. 6. 2. GERONA.

TEL. 20 86 30

### HOTELES

HOTEL RESIDENCIA REINA ELISENDA, 4 estr. Totalmente renovado para su confort. SANT FELIU DE GUIXOLS.

TEL. 32 07 00

### MOTOCICLETAS

VESPA, VESPINO Y GILERA les cambiamos su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASADEMONT PUATE. C/. Figuerola, 39, GERONA.

TELS. 20 45 22 - 20 53 15

### MUEBLES DE COCINA

FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRO-

TEL. 21 20 60

### PELUQUERIAS

ANTONIO perruquer. Especialista en cortes, moldeados, tintes mechas. Balmes 15, ático. 2.ª.

TEL. 21 13 85

GENARO QUIDIELLO GONZALEZ. — Pintura en general y decoración. Pidan presupuestos. Ctra. de Barcelona, 31, 4.ª 4.ª GERONA.

TEL. 20 61 67

### PLASTICOS

SERVICIO ESTACION. S. A. Para su hogar o su industria, hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en: C/. Acegulo, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA.

204062 - 213072 - 204086

### RESTAURANTES

CAN DARNES RESTAURANT - MARISOQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.

TEL. 21 40 57

HOTEL-RESTAURANTE NIEVES MAR «CA-LA NEUS». 80 habitaciones con baño, terraza y vistas al mar. Abierto todos los días. LA ESCALA (Costa Brava).

TELS. 77 03 00 - 77 03 04

RESTAURANT S'AGUYA. Pescados y mariscos. Paseo Maestranza, 98. A 50 metros Puerto. Blanes.

TEL. 33 05 00

### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers. Pedret 21, GIRONA.

TEL. 20 12 26

### TOLDOS

Pisos, hostelería, camiones, piscinas, industrias Consulten: TOLDOS MAJOL, Paseo Canalejas, 4. GERONA.

TELF. 20 05 78 - 20 89 20

una radio-estación

unidad musical e informativa

## UNA FIRMA IMPORTANTE EN PIXTO, S. A.



El Dr. Rodríguez de la Fuente ha firmado con PIXTO un contrato como Asesor del Servicio Técnico que esta empresa, especializada en productos para la alimentación y cuidados de las aves, mantiene al servicio de sus clientes. La fotografía reproduce el momento de la firma del acuerdo, el pasado día 5, entre el Dr. Rodríguez de la Fuente y los directivos de PIXTO, S. A.

**SEAT 127**

**CAMPEON EN ECONOMIA**

1º Precio FF. 244.180 ptas. 2º Garantía 12 meses 3º Consumo 55 l./100 Km.

NO ESPERE A MAÑANA, COMPRE A PRECIOS DE HOY.

compare precios antes de comprar

**véalos y pruébelos en:**

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.**

Alvarez de Castro, 4 Tel. 20 34 00  
Ctra. Santa Coloma s/n. Tel. 20 91 00 GERONA

## Se ha conmemorado el Milenario de la Fundación de Maiá de Montcal

El pasado día 10, se celebró en Maiá de Montcal el Milenario de su fundación. El «Casal del Poble» organizó diversos actos, asistiendo a ellos el obispo de Gerona, Jaime Campradón, integrándose también en tan magno acontecimiento los diputados J. Paredes, E. Lluch, R. Sala y J. Sàgrest.

Consagración del Altar Mayor, confirmación de un grupo de adolescentes, descubrimiento de un monumento recordatorio de la fiesta, donado por el Banco Occidental, inauguración de una Exposición Fotográfica, audición de sardanas, desfile de «majorettes», cena de hermandad y concierto clásico por la orquesta de Cámara de Perpiñán, fueron los máximos exponentes de esta entrañable fiesta.

Entré los componentes de la Orquesta de Cámara, que causó una magnífica impresión, cabe destacar la actuación de los solistas, flauta, violín, violoncello y contrabajo. Este, con gran sorpresa nuestra, es José Quer Agustí, antiguo componente de la Orquesta Maravella, ampurdanés residente

en Figueras. Tal fue nuestra sorpresa, de su presencia en este magnífico grupo de solistas, que quisimos saber el porqué, a lo que contestó:

«Hace cosa de ocho meses tuve que dejar, sintiéndolo mucho, la Orquesta Maravella, por causas imprevistas que atañen a lo íntimo y personal, fuera de lo profesional».

«Nostalgia de la vida pasada, de las giras por Centro-Europa, U.R.S.S., etcétera?»

«La nostalgia no es buena consejera, pero sí me queda un recuerdo imborrable de estas giras por medio mundo, a la vez que un sentido y profundo agradecimiento, a todos los componentes de esta gran orquesta que es la Maravella».

«Cuando interpretabas el solo, ¿qué querías expresar?»

«Que lo más bonito del mundo es el amor, la comprensión y hermandad entre todos los hombres».

Este milenario se celebró, pues, con personas de todas las esferas sociales y con una que ha recorrido desde Moscú a Maiá.

El Casal del Poble

## Per un Park Natural de l'Alta Garrotxa

El passat dilluns dia 28 d'agost tingué lloc a Olot la inauguració de la II Escola Olotina d'Ensenyants. Amb aital motiu, el vespre del mateix dia se celebrà a la Casa de Cultura una conferència sobre el projecte d'un Parc Natural a l'Alta Garrotxa, la qual correu a càrrec, conjuntament, dels senyors Ramon Sala i Canadell, diputat de Convergència Democràtica de Catalunya; Joan Albesa i Poncet, arquitecte, i Lluís Paluzie i Mir, advocat.

El senyor Sala i Canadell parlarà especialment de la riquesa històrica, paisatgística, etnològica, botànica i faunística de la zona, que per la seva qualitat de garrotxí co-neix i estima.

I pel que fa al senyor Paluzie i Mir, el seu parlament incidí en la vessant jurídica que comporta la creació d'un Parc Natural.

L'acte fou il·lustrat amb la projecció del muntatge de diapositives intítulat «El paisatge de la Pinyalada», original de mossén Josep Maria Meleió.

## BLANES

### Deben adoptarse medidas contra el ensordecedor ruido de las motos

No nos cansaremos de insistir, una y otra vez, desde estas páginas de LOS SITIOS, de un aspecto negativo que la villa blandense viene soportando, sin que hasta el momento se ponga el remedio oportuno; nos referimos a los ruidos producidos por los vehículos, de manera particular las motos «todo terreno», que, haciendo alarde de su escape de gas, corren por las calles de la población a toda velocidad. Este ruido que de día se hace incuantable por el continuo carrusel motorista, por las noches atenta contra el natural y exigible descanso de las familias blandenses.

Teniendo en cuenta que corresponde a la autoridad municipal asegurar la tranquilidad de propios y foráneos, creemos firmemente, interpretar una opinión general al solicitar firmeza y acabar de una vez con el ruido ensordecedor de estas motos que corren por las

calles y paseos a velocidades no permitidas por el Código de la Circulación dentro de los núcleos urbanos y en pleno día, donde el tránsito rodado y de peatones es abrumador.

Nos consta que en algunas poblaciones, al ver que la autoridad municipal no ponía remedio a tan desagradable asunto, han sido los partidos políticos los que han tomado en consideración este problema para poder darle una definitiva solución. Además, debemos constatar con gran satisfacción la noticia que nos ha sido facilitada por la cual nos enteramos que el Ayuntamiento de Vidreres, comba-

tirá con toda energía los ruidos producidos por las motos, con tubo de escape libre, así como la excesiva velocidad de las mismas. La nota hecha pública por el mencionado Ayuntamiento dice textualmente: «Esta Corporación Municipal en vista de la clásica situación veraniega que provoca una proliferación de motos que con sus ruidos y excesivas velocidades, provocan un malestar general a la vecindad, y aún más agravado por exhibiciones peligrosas por jóvenes inexpertos, todo lo cual ha provocado una cantidad de quejas razonables en los habitantes de nuestra población, nos vemos obligados a publicar la siguiente nota como recordatorio de las obligaciones legales a que están sujetos dichos vehículos».

Si se sigue la nota con las sanciones que se impondrán a los infractores del Código de la Circulación, que va desde la sanción económica de 5.000 pesetas hasta la retirada del carnet de conducir.

Por nuestra parte sólo nos resta decir que, esta medida adoptada por el Ayuntamiento de Vidreres, sea puesta en práctica lo más pronto posible en nuestra villa marinera y turística de Blanes, para poner fin a esta desagradable situación de ver las motos a velocidades excesivas y con sus ensordecedores ruidos. Al mismo tiempo, si nuestra voz no es oída, no nos cansaremos de insistir, una y otra vez, desde este periódico, hasta lograr poner fin a esta desagradable situación que de año en año va adquiriendo un aspecto negativo, sin que nadie ponga el remedio adecuado.

Agustí ABRIL BILLOCH

## Lamentable estado del «Miqwah» judío de Besalú

Los vecinos de Besalú se quejan y con razón, del lamentable estado en que se encuentra su célebre «Miqwah», antigua dependencia de la sinagoga judía del Siglo XII, monumento verdaderamente curioso y único en nuestro país por lo que es continuamente visitado por personas cultas y otras que no lo son tanto.

Y de ahí surgen las quejas. Resulta que, de un tiempo a esta parte, la «Miqwah» huele mal, muy mal, pues, algunos desprendidos, al amparo de la oscuridad reinante, hacen de las suyas de la manera más soez e inconcebible como si se tratara de un retrete público. Son muchos los vecinos que se han dirigido al Ayuntamiento para que adopte las medidas de rigor para evitar estos desastrosos que tanto desdican de un monumento como el que nos ocupa.

Jaime DEVESA

**CALA AIGUABLAVA**  
TORRE 5 HABITACIONES  
1.ª LINEA DE MAR  
Nueva. Impecable. 3 baños, salón-biblioteca, grandes terrazas sobre el mar, piscina 10 x 8, bodega, garage. Todo pavimento de gres catalán, etc., etc. Precio T. 1.730.000 y 4 y 8 años de Fac. Ent. 320.000.  
Informes: Sr. Roger. Mando fotos. Tel. (93) 207 18 58. de BARCELONA.

## en semillas de cereales...

# NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE

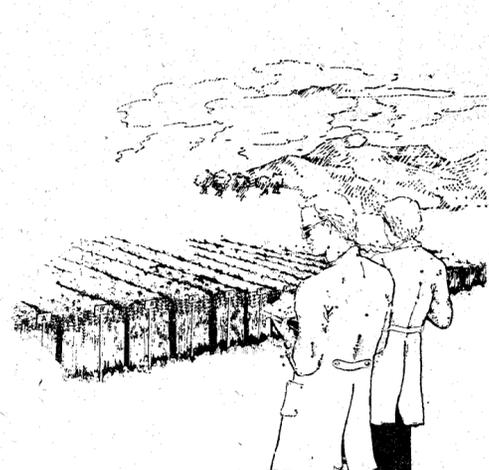


En la siembra de cereales, como en todos los órdenes de la vida, «NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE».



Aparentemente, muchas semillas y granos destinados a siembra parecen iguales. Pero lo que no se aprecia a simple vista (adaptabilidad, pureza varietal, germinación, vigor, rendimiento potencial, estabilidad de la producción, resistencia a las enfermedades, etc.), es lo que determina la verdadera CALIDAD de una semilla.

La calidad sólo puede ofrecerla un productor especializado, respaldado en un equipo de técnicos que investiguen, ensayen y asesoren al agricultor sobre la simiente idónea en cada caso, «LA MEJOR».



Por eso, usted no debe dejarse guiar por falsas apariencias. Asegúrese. Confíe, únicamente, en el nombre de un productor de prestigio.

Los buenos agricultores confían en AGRAR.



## semillas de ley

DELEGACION PARA CATALUÑA:  
D. Javier Recasens y Sole. - P.º Ronda, n.º 1, 8.º 1.ª. - Teléfs. 232932-237564. - LERIDA  
DISTRIBUIDOR: Hijos de Pedro Miquel. - Agropecuaria Gerundense. - Santa Clara, 4. - Teléfs. 210962-202061. - GERONA

## Postura de CDC davant les condicions hidrogeològiques del Ridaura

Convergència Democràtica de Catalunya a Castell-Platja d'Aro, Santa Cristina d'Aro i Sant Feliu de Guíxols, davant la problemàtica derivada de les condicions hidrogeològiques del riu Ridaura, vol manifestar a l'opinió pública que:

1. — Convergència Democràtica de Catalunya, conjuntament amb altres partits polítics, s'adreça al Departament d'Hidrologia de la Universitat Autònoma de Barcelona, a la Comissió de Aguas del Pirineo «Oriental i a la companyia «Aguas Potables de Sant Feliu de Guíxols, S. A.», demanant informes tècnics sobre la vulnerabilitat de la conca del Ridaura, capacitat de subministre d'aigua i possibilitat d'un millor aprofitament del cabal.

2. — Convergència Democràtica de Catalunya ha manifestat sempre la necessitat d'actualitzar i completar els estudis tècnics realitzats sobre els recursos hídrulics de la Vall d'Aro —estudis que prevenen la possibilitat de salinització de la part baixa de la conca i el perill de déficit d'aigua pel 1985— a fi de poder afrontar la problemàtica existent mitjançant un profund i exhaustiu coneixement de l'àrea.

3. — Convergència Democràtica de Catalunya, pel que fa referència a la construcció d'un port esportiu al terme de Castell-Platja d'Aro i a la seva possible incidència a l'aquífer del Ridaura, s'adreça a l'Ajuntament de Castell-Platja d'Aro i a la Comissió Provincial de Urbanisme i Arquitectura demanant l'estricta compliment de les condicions exigides en la resolució favorable dels projectes tècnics, promoguts per l'esmentat, anomenats «Projecte de Modificació del Plan General de Ordenación en el Sector Pineda-Riu».

**BENATI**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

**saki**  
SA Kynos International

Carrer de la Vila s/n.  
Viladecans  
BARCELONA  
Teléfonos 658 24 66/16

**HOSTAL DEL PEIX**  
—Especialidad en Mariscos  
Teléfono 46 08 75.

**E.F.A. GUADERRA S. A.**  
PISOS EN STA. EUGENIA  
PROTECCION OFICIAL  
GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 15 años al 11%.  
30% a convenir directamente con promotora constructora.  
AHORRO del 90% en escritura y contribución.  
PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL.  
4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.  
C/. Mossana, esquina C/. San Sebastián.  
Información en la misma obra, y Telf. 50 51 62

# Cuixart o la constant simbiologia d'una metafòrica expressiva

## Home i pintor inconformista, conqueridor de noves plàstiques

Des del mateix moment en què l'ebullició anímica d'un home, Cuixart, es converteix en batec plàstic, certament ja hem trobat la paleta simbiològica de pensar-fer.

Mitjançant unes abstraccions simplifiquades, va esfilagarsant tots els esdeveniments diaris per a capolar-los amb una crítica atapeïda de mordaça lírica.

Es, per tant, la recerca i la lluita, qui dominen la seva obra. Però la dominen dins una íntegra llibertat, que és art, amb un total respecte vers l'acceptació de la realitat. En tot cas, cuida prou aquesta acceptació com per no deixar-se embolcallar pels condicionaments d'aquesta realitat.

Vol, li cal, poder traduir el seu entorn, car si aquest no és traduïble ja no té una configuració autènticament creativa.

Ara bé, en aquesta metamorfosi hi ha sempre un profund crit de denúncia, un vibrant NO a l'enganyosa socialització de l'art que, ara per ara, no és més que una isolada tapadora del decaïment cap el capvespre generacional d'uns cercles dominants. S'ha d'entendre, però, la negociació com un autèntic acte creatiu, si bé el valent que no es detura davant unes estructures pre-fabricades a mida... d'uns pocs.

Ben cert és també que tota aquesta «deformomania» i aquest «libertomania» de Cuixart no són cap manera unes actituds liderianes d'un aprofitat de les actuals circumstàncies.

Cuixart deforma i lluita des del moment precís en què té necessi-

tot d'expressar-se amb pintura. Al llarg de més de 30 anys haurà modificat, si voleu, els components tècnics i cromàtics, però hi resta impàvid aquell sentiment de desfiguració moral i anatómica del temps en què s'ha vist imbuït. Es, per tant, un revolucionari: no de massa, però sí d'animitat. Fa de l'art una motivació textual del seu propi inconformisme. Amb aquest ideari, tret ara a cap d'ull, Cuixart fa camí. I ho fa amb tota la certesa de que el seu art es prou autodefinitori com perquè no hi calgui cap mena de literatura amb deliris de descobriment. En tot cas es pot parlar, es pot escriure, de l'esperit que mou la seva pintura, tota vegada que aquesta pintura està generada per una conscient ideologia que és, al capdavall, la que ens permet de connectar la realitat amb la seva particular concepció d'aquesta mateixa realitat.

En aquest punt hom hi veu retribament i reeiximent, esdevinguts de les constants de Cuixart: recerca i lluita. Constants que, per altra part, han condicionat de tal manera la seva expressivitat que no es pot analitzar aquesta obra sinó sota un prisma de denúncia, justificació i autoreeducació.

Són aquests components l'espectre que de cap manera delimita el contingut a una pura estètica. De ser així, l'art restaria mort, per dir-ho amb més feblesa, no tindria motivació. Llavors, en aquest cas, Cuixart no hi trobaria el seu lloc.

No. La correlació metafísica-art rep l'impuls d'un nou constituent: la seva personal filosòfica, que empeny tot l'impuls creador, matucant i decidit cap un vital inconformisme pictòric, cap un art lliure i coherent que a cada segon que passa és testimoni d'unes vivències personalíssimes.

Amb aquest bagatge s'endinsa la seva obra cap a una universalitat prou reconeguda.

Ara mateix, una mostra del seu art, està present a la Galeria d'Art Farners, de Santa Coloma de Farners.

Josep Solà i Sala

# IV Concurso Infantil de Pintura en el Club de Tenis Palamós



Organizado por el Club de Tenis Palamós, con el patrocinio de «La Lactaria Española», se celebró el IV Concurso infantil de dibujo y pintura rápida deportiva, en el 1.000 pesetas y medalla, a Inma que tomaron parte un numeroso grupo de niños y niñas, consiguiéndose los siguientes resultados:

Grupo de 6 a 8 años: Primer premio, dotado con 1.000 pesetas y medalla, a Inma que tomaron parte un numeroso grupo de niños y niñas, gundo premio, 800 pesetas y medalla a Laurent Schiopetto, de 8 años, y tercer premio, 500 pesetas y medalla, a Guillem Goula Mallofré, de 7 años.

Grupo de 9 a 12 años: Primer premio, 1.500 pesetas y medalla, a Luis Vergara Colomer, de 9 años; segundo premio, 1.000 pesetas y medalla, a Isabel Fabrellas Bertrán, de 10 años, y tercer premio, 500 pesetas y medalla, a Montse Rosell Gras, de 9 años.

Grupo de 13 a 14 años: Primer premio, 2.000 pesetas y medalla, a Teresa Fabrellas Bertrán, de 13 años; segundo premio, 1.000 pesetas y medalla, a Nuria Arqués Salvador, de 14 años, y tercer premio, 500 pesetas y medalla, a Francesc Goula Mallofré, de 13 años.

El Jurado Calificador estaba compuesto por doña Maruja Rubio de Lloveras, doña Carmen Cerezuola de Roselló, y los señores don Leandro Ribera, don Francisco Roure y don Pedro Coll. Además, «Lactaria Española» obsequió a los concursantes con un lote de sus productos.

Antoni CROSA

VENDO MI 2.º HOGAR TORRE RUSTICO CATALAN ZONA PLAYA DE ARO A sólo 1 minuto playa y con gran vista sobre el mar. Todas las comodidades y adelantos. Jardín de 640 m2. PRECIO TOTAL DE TORRE Y TERRENO: 3.840.000 PTAS. Las condiciones las pondremos de mutuo acuerdo. Necesito UN MILLON DE ENTRADA Información en TEL. 318 69 84. Sr. LOGER; sábados y festivos en TEL. (972) 65 00 92.

ANUNCIO FINANCIERO

## POVILA, S. A.

«Por el presente anuncio se convoca a los Sres. Accionistas de la Entidad Mercantil «POVILA, S. A.» a la Junta General Extraordinaria que se celebrará el día 2 de octubre de 1978, a las 16 horas, en el domicilio social de la misma, sito en Avda. de Madrid, 223. Blanes (Gerona), en primera convocatoria, o en segunda convocatoria, caso de no celebrarse, la primera, el día 3 de octubre, a la misma hora, y en el mismo local con arreglo al Orden del día siguiente:

- 1.— Presentación por los Administradores de los instrumentos jurídicos de todos los actos y otorgamiento de contratos de administración y/o dominio suscritos por cada uno de ellos en nombre y representación de la Compañía desde la fecha de su constitución hasta la fecha de celebración de la Junta que se convoca.
- 2.— Renovación de cargos de administradores: separación de los actuales, y nombramiento de nuevo Administrador, modificando, en lo menester, los Estatutos Sociales.
- 3.— Estudio y aprobación, en su caso, de la conveniencia de solicitar un préstamo hipotecario de las entidades crediticias pertinentes, a tenor de la actual coyuntura económica de la Compañía.
- 4.— Nombramiento y designación, en su caso, de censores de cuentas.

Blanes, a siete de septiembre de mil novecientos setenta y ocho. — AGUSTIN LAVERNA FORNOS y VICENTE VILAR AIXALA. Administradores».

ANUNCIO OFICIAL

## DELEGACION DE HACIENDA

PERIODO VOLUNTARIO PARA EL PAGO ANUAL DE CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS POR RECIBO

La Tesorería de Hacienda pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados, que desde el día 16 de septiembre y hasta el día 15 de noviembre inclusive, tendrán lugar la cobranza en periodo voluntario de las contribuciones Territorial Rústica y Urbana, Cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria, Eficiencia Fiscal del Impuesto Industrial y Rendimientos Trabajo Personal, Rentas del Capital (préstamos), y demás conceptos puestos al cobro, correspondientes al año en curso y atrasos, con arreglo al anuncio de cobranza e itinerario que se publica en el Boletín Oficial de la Provincia de Gerona, núm. 109, del martes, día 12 de septiembre de 1978, y Edictos expuestos en los respectivos Ayuntamientos.

Los contribuyentes podrán también satisfacer sus recibos, sin recargo alguno, en las capitalidades de la respectiva Zona recaudatoria, del día 6 al 16 de noviembre inclusive, o en cualquier otro del periodo voluntario que establece el art. 79 del Reglamento General de Recaudación, siempre que intenten el pago en fecha posterior a la última señalada para la cobranza en su localidad respectiva y los recibos estén en poder de la Oficina recaudatoria, sin perjuicio de la obligada expedición de justificante, ajustado a modelo oficial, en caso de extravío de los mismos. Los contribuyentes de las capitalidades de Zona podrán efectuar el pago en la Oficina recaudatoria durante todo el periodo voluntario.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de los recibos a través de Entidades bancarias y Cajas de Ahorro con arreglo a las normas que señala el art. 83 del citado Reglamento, y se advierte que transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlos efectivos en la capitalidad de la Zona recaudatoria respectiva del día veinte al día treinta de noviembre inclusive, con el recargo de prórroga del cinco por ciento que establece el art. 92 del mismo Reglamento. Finalizado este nuevo plazo incurrirán en el recargo del veinte por ciento, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

# PROMOTORES VENTAS

para las provincias de Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona, se precisan en primera Firma de ámbito nacional, dedicada a la fabricación y venta de artículos alimenticios de alta imagen y calidad, en Pastelerías, Confiterías, Panaderías y Hostelería. Funciones: Selección de puestos de consumo y venta; contratación de instalación de expositores; organización y control del servicio de reposición, dentro de su área; promoción del producto en los puestos instalados, mediante degustaciones, promociones, etc. Dependencia directa de Jefatura Comercial, con plena responsabilidad dentro de la zona asignada. Elevados ingresos (compuestos por sueldo más incentivos), en empresa sólida y expansiva.

Interesados, escribir historial detallado, a mano, adjuntando fotografía, al núm. 971, de VICTOR SAGI, Avda. Generalísimo, 614. BARCELONA-21.



## Movimientos del martes, miércoles y jueves

Los movimientos registrados en los últimos días de la presente semana han sido los siguientes: Martes, entraron 19 aparatos, con 1.095 pasajeros, y salieron 20, llevándose a 1.292. El miércoles fueron 16 los aviones entrados, con 804 viajeros, y 18 los que despegaron, con 965 personas a bordo. Y el jueves tenemos que entraron 17, con 708 pasajeros, y se marcharon 16, con 919 viajeros.

## COSTA BRAVA FINCAS "RUSTICAS DELFIA"

A 2,50 PTAS. PLM.2. A PAGAR EN 60 MESES

En la Costa Brava, a 6 minutos de las playas de Llansà, Cadaqués y Rosas. Terrenos completamente llanos, con vistas sobre la bahía de Rosas. Agua abundante, luz y ca. Al pie de la carretera local GE-603, de Garriguella a Rabós (Delfia). Punto kilométrico 6,300.

Información en la propia finca todos los días festivos, de 11 a 13 horas. Laborables de 10 a 13, excepto sábados, en BARCELONA. Teléfonos: 301 58 86 y 301 59 36.

## Importante Empresa Internacional de Productos Químicos precisa VENDEDOR JOVEN Profesional de la venta (zona Provincia de Gerona)

Nuestra empresa: Es una de las más destacadas productoras y comercializadoras de especialidades químicas para la industria, con sistemas de venta y productos de éxito mundial, operando en España desde hace ya varios años y con un reconocido prestigio por su alta tecnología. El puesto a cubrir: En nuestra División Industrial, por lo que su trabajo estará centrado en la venta de productos químicos en industria en general y especialmente metalúrgica, galvánica, de tratamiento de aluminio, talleres mecánicos y de construcción, pinturas, etc. Buscamos un hombre con, experiencia en ventas, habituado a tener altos beneficios por comisión, fruto de un trabajo constante y continuado. Se valorará positivamente el conocimiento previo o introducción en el mercado. Será factible el compartir nuestra venta con la de otros productos o equipos al mismo mercado siempre que sean competitivos.

OFRECEMOS: Remuneración sobre altas comisiones sin límite de ingresos (con garantía inicial). Zona de ventas en exclusiva, formación inicial y apoyo continuado posterior a cargo de la empresa.

Si está Vd. interesado, llámenos para concertar entrevista al teléfono 258.17.00, de BARCELONA (día 18 de 9 a 13,30 y de 16 a 18 horas), preguntando por Sr. Quevedo.

## OIGA, S. A.

Comunica que por acuerdo de la Junta General de Accionistas ha trasladado su domicilio social de Mollet del Vallés (Barcelona), calle Jaime I, núm. 183, a San Hilario Sacalm (Gerona), carretera de Vich s/n y cambiado su nombre de Oiga S. A. por el de Hoteles Reunidos San Hilario, S. A.

EL ADMINISTRADOR

## ¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?

Llama a C.E.A.R. Teléfono: 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos. GERONA.

## Calella, sencillez y señorío



Llamando a las puertas del otoño, con temperaturas más propias de julio que de septiembre, la Costa Brava, sin agobios ya de maxi-turismo, muestra el encanto de innumerables rincones típicos, iluminados por este sol requemante que se resiste a entrar en el periodo pre-otoño. La visión de Calella desde el mar, con sus rojos tejados, sus gráciles arcadas de Port-Bo, sus barquetas de pescadores en la arena, es como si nos encontráramos ante un cuadro naïf, con un campanario lleno de sencillez, casi, casi igual a un dibujo ilustrador de cuentos infantiles. ¡Única, Calella de Palafrugell! (Foto CROSA).

# con SEAT...

## ...tendrá opción a rentabilizar su kilometraje

infórmese en:

### AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.

GERONA CTRA. SANTA COLOMA S/N. TEL. 20 91 00  
 GERONA ALVAREZ DE CASTRO, 4. TEL. 20 34 00  
 GERONA (Santa Eugenia) AGUDAS, 36 (ESQUINA Pº DE OLOT)  
 S. FELIU DE GUIXOLS CTRA. GERONA, 99 BIS TEL. 32 00 58

# Domingo 24 durante el año. Cielo A RECONCILIACION

Ya en el Antiguo Testamento se prohibía el rencor y la venganza. «Si encuentras el asno de tu enemigo caído bajo la carga, no pases de largo, ayúdalo a levantarlo» (Ex. 23, 5). «No te vengues, y no guardes rencor. Amarás a tu prójimo como a ti mismo» (Lev. 19, 18). «No digas: Volveré mal por mal» (Prov. 20, 22). «Si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; si tiene sed, dale de beber» (Prov. 25, 21).

En la primera lectura de hoy (Ecl. 27, 33 - 28, 9), el sabio Ben Sira medita sobre estos preceptos, y descubre que hay conexión entre el perdón humano y el perdón divino: «Perdona la ofensa a tu prójimo, y se te perdonarán los pecados cuando lo pidas. ¿Cómo puede un hombre guardar rencor a otro y pedir perdón al Señor? No tiene compasión de su semejante, ¿y pide perdón de sus pecados?». Esta doctrina del Antiguo Testamento prelude la de Jesús. En el Padrenuestro nos enseña a pedir: «Perdónanos nuestros deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores». Las dos palabras «así como» fijan la condición y la medida del perdón divino que solicitamos. Si perdonamos, seremos perdonados; si no, no seremos perdonados. Nosotros mismos dictamos nuestra sentencia.

En el Evangelio de hoy (Mt. 18, 21-35), Jesús inculca con fuerza la misma doctrina en la parábola del deudor perdonado. Esta página evangélica se inserta en lo más íntimo del mensaje cristiano. El estilo de vida del cristiano se caracteriza por el amor: amor a Dios como Padre, y amor a los demás como hermanos.

Para el amor a los demás no es cosa fácil. Nos ofendemos unos a otros, nos hacemos daño. A veces son ofensas grandes. Generalmente son pequeñas. Dada la imperfección humana, no es posible el trato de unos con otros sin pequeños choques, a los que hay que poner remedio con el mutuo perdón y reconciliación.

Especialmente en la convivencia familiar son inevitables los roces diarios, los rasguños pequeños. Pero precisamente por ser frecuentes, son tal vez los más difíciles de perdonar y olvidar. Y, no obstante, tenemos que querer y saber hacerlo, so pena de dejar de ser cristianos.

Dios nos ha perdonado la infinita deuda de nuestros pecados, representada en la parábola por la fabulosa deuda de diez mil millones. Y nosotros, ¿nos resistiremos a perdonar las insignificantes ofensas de nuestros hermanos, representadas por la miseria de cien pesetas?

Dios no admite corazones carcomidos por el rencor. No nos aceptará en su Reino, si no tenemos la generosidad suficiente para perdonar y olvidar todo el mal, grande o pequeño, que nos hayan hecho.

San Pedro preguntó a Jesús: «¿Cuántas veces tengo que perdonar a mi hermano? ¿Hasta siete veces?». En las escuelas rabínicas de aquel tiempo se enseñaba esta tarifa de perdones: a las esposas se las puede perdonar hasta cinco veces; a los hijos, hasta seis veces. San Pedro quiere batir el récord llegando hasta siete veces.

Le responde el Señor: «No digo yo hasta siete veces, sino hasta setenta veces siete», manera semítica de decir «siempre».

Perdonemos siempre, si queremos ser perdonados. Y perdonemos de todo corazón. Porque Dios nos aplicará la medida que aplicamos a los demás. Grabemos en el alma estas máximas evangélicas, palabras de Jesús, breves y tajantes: «No juzguéis, y no seréis juzgados; no condenéis, y no seréis condenados; perdonad y se os perdonará» (Lc. 6, 37). «Porque con el juicio con que juzgáreis, seréis juzgados, y con la medida con que midiéreis se os medirá» (Mt. 7, 2).

ALBERTO VIDAL, pbro.

# MISA EN RECUERDO DEL PADRE PALAU

La estima y buen recuerdo hacia la persona del recién desaparecido Padre Ramón Palau quedaron patentados en la misa que por el descanso de su alma, se celebró el pasado jueves por la tarde, en la iglesia del Sagrado Corazón, que se llenó por parte de muchos miembros de la Congregación Mariana, familiares y otras personas que habían tratado al Padre Palau, que quisieron conmemorar tributo al que durante los años 1939-47, había sido Director de la referida Congregación Mariana en nuestra ciudad.

Su estancia entre los gerundenses, en tiempos difíciles bajo diversos conceptos, representó el recobrar el equilibrio para unos, y para todos un manual de consejos y ejemplos espirituales pero a la vez humanos, ya que se integró plenamente a una ciudad y a unos habitantes.

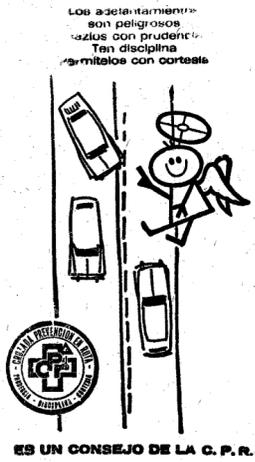
Quizás como ejemplo de su labor podríamos señalar el hecho de que en esta misa, oficiaran sacerdotes y padres que pertenecieron a la referida Congregación Mariana en la concelebración presidida por el Padre Eusebi Colomer S. J., y los concelebrantes Ms. Joan Busquets, vicario general de la Pastoral; padre Quiles, superior de O. P.; Ms. Francesc Geli, padre Josep Maria Guillaumet —Salesiano—; Ms. Eduard

Puigvert, Ms. Lluís Mitjà, padre Manuel Falcó, S. J.; padre Sebastián Bartrina, S. J.; padre Joan Bartrina, S. J.; y Ms. Anton Viñas.

En la homilía, mosén Busquets, tras referirse al motivo de la misa y a la persona en cuyo recuerdo se celebraba, dijo que, más que de homenaje al Padre Palau, quería referirse a lo que representaba la misa como manifestación de la Eucaristía, y el alcance espiritual de la misma.

Al final de la misa, los asistentes entonaron la «Salve» y finalmente, el Padre Colomer dio las gracias a los asistentes, habiéndose preguntado cómo el Padre Palau pudo hacer tanto apostolado positivo en Gerona, no encontrando otra respuesta que el hecho de que fue estimado por todos por la sencilla razón de que él amaba a todos.

El recuerdo, la presencia del Padre Palau, sigue entre los gerundenses, después que en 1947 nos abandonara, para un paso más de acercamiento hacia Dios, pues se fue a la leprosería de Fontillas, donde culminó su obra y donde falleció recientemente.



ES UN CONSEJO DE LA C. P. R.

## Suscríbese a LOS SITIOS

# LOTERIA NACIONAL 50 millones al número 37.230, primer premio del Sorteo del Turista

Madrid, 16. (Efe.) — Se ha celebrado en Alicante, durante la tarde de hoy, el sorteo «del Turista» de la Lotería Nacional, cuyos premios han correspondido a los siguientes números:

Primer premio: 50 millones de pesetas, correspondiente al número 37.230. Asimismo, corresponden premios de 900.000 pesetas por aproximación a los números 37.229 y 37.231.

Igualmente, premios de 50.000 pesetas a los números comprendidos entre el 37.201 al 37.300, ambos inclusive, excepto el 37.230, que ha sido arrojado con el primer premio. Corresponden también premios de 50.000 pesetas a los números terminados en 30 y reintegros de 5.000 pesetas a los que acaban en 0.

Segundo premio: premio de 20 millones de pesetas al número 21.103. Aproximaciones de 500.000 pesetas a los números 21.102 y 21.104.

Premios de 50.000 pesetas a los números comprendidos entre el 21.101 al 21.200, ambos inclusive, excepto el número 21.103, agraciado con el segundo premio.

Tercer premio: premio de 8 millones de pesetas al número 62.898.

Aproximaciones de 202.500 pesetas a los números 62.897 y 62.899.

Premios de 50.000 pesetas a los números comprendidos entre el 62.801 al 62.900, ambos inclusive, excepto el número 62.898, agraciado con el tercer premio.

Terminaciones: premio de 500.000 pesetas a los números terminados en 5.528 y 7.975.

Premios de 50.000 pesetas a los números terminados en: 014 065 072 094 132 138 199 205 250 261 274 439 541 566 623 708 724 732 794 877 893 908 909 y 989.

### ANUNCIO OFICIAL Instituto Nacional de Previsión DELEGACION PROVINCIAL DE GERONA

De conformidad con cuanto se establece en los artículos 50 y siguientes del vigente Estatuto Jurídico de Personal Médico de la Seguridad Social y demás disposiciones legales concordantes y complementarias, esta Delegación Provincial convoca a Concurso Libre y descentralizado para proveer las siguientes plazas vacantes en los Servicios Jerarquizados de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social «General Alvarez de Castro», de esta Ciudad:

SERVICIO DE MEDICINA INTERNA: Una plaza de Adjunto.

OFTALMOLOGIA: Una plaza de Adjunto.

RADIOLOGIA: Una plaza de Adjunto.

REHABILITACION: Una plaza de Adjunto.

TOCOGINECOLOGIA: Una plaza de Adjunto.

El Tribunal Provincial así como los requisitos que deben reunir los aspirantes, modelo de solicitud y normas que rigen para este Concurso son las señaladas en la Orden del Ministerio de Trabajo de 26 de noviembre de 1976 y que figuran en la Convocatoria expuesta en el tablón de anuncios de esta Delegación, participando en la misma todas las instancias que se hayan recibido hasta las trece horas del próximo día treinta de los corrientes.

Gerona, 14 de septiembre de 1978.

EL DIRECTOR PROVINCIAL Fdo.: Fernando Leal Valle



¿Quiere dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA? HÁGASE SOCIO DE CÁRITAS

## Cartas al DIRECTOR Estimulo al ahorro

Señor director: Una nota publicada en «La Vanguardia», hace pocos días, nos informa de unas declaraciones del subsecretario de Hacienda, don Dionisio Martínez, manifestando los beneficios fiscales existentes en Francia, y que, a partir del 1 de septiembre, amplía las cantidades previstas como depósitos en los tipos de cartillas de Ahorro. Así, los intereses de esos ahorros quedan exentos de impuestos en el país vecino con un límite de unas 700.000 pesetas.

Las manifestaciones del subsecretario de Hacienda abren también una esperanza de mejora tan conveniente en nuestro país, toda vez que, con el logro de exención de impuestos sobre la economía particular, creada a base de sacrificios, sus efectos estímulantes repercutirían, sin duda alguna, en bien de las empresas y, consecutivamente, en el desarrollo del trabajo en general.

En síntesis: el ahorro es merecedor de todas las atenciones gubernamentales por ser la base fundamental de la economía de un país.

M.<sup>a</sup> Mercedes Rich Burch

#### NORMAS A QUE HAN DE ATENERSE LOS ESCRITOS PARA ESTA SECCION

- \* Los escritos deben venir escritos a máquina (o ser posibles), o sobre papel, por una sola copia y no rebosar un folio. Quienes no puedan remitirlos a máquina han de tener en cuenta, al menos, que norma en cuanto a la dimensión.
- \* Si el remitente desea que figuren sus iniciales o un seudónimo debe indicarlo así, pero, en todo caso, es imprescindible que haga constar al pie del escrito su nombre, apellidos, datos del documento nacional de identidad, domicilio y teléfono.
- \* En ningún caso, ni aun cuando lo pide el remitente, se mantendrá correspondencia sobre escritos que se envíen para esta sección, ni serán devueltos los no publicados.

# ANUNCIESE EN LOS SITIOS

## urbanista, arquitecto, constructor, promotor...

Al proyectar las ciudades en que vivimos piense en el minusválido y elimine las barreras arquitectónicas.

**SEREM** MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Diario de Gerona

## LOS SITIOS

Carretera Barcelona, 29  
Apartado 37 - GERONA

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

D. .... Calle .....  
Profesión ..... núm. .... piso .....

Localidad .....

Se suscribir el diario LOS SITIOS de Gerona a partir del día ..... (1 ó 16 de cada mes)

Señalo con una (X) el periodo de suscripción y la forma de pago que deseo

<input type="checkbox"/> Trimestre	<input type="checkbox"/> Talón
<input type="checkbox"/> Semestre	<input type="checkbox"/> Giro Postal
<input type="checkbox"/> Año	<input type="checkbox"/> Transferencia
	<input type="checkbox"/> Recibo a domicilio
	<input type="checkbox"/> Reembolso
	<input type="checkbox"/> Recibo domiciliado en

Banco ..... Cta. núm. ....  
Gerona, a ..... de ..... de 19 .....

#### Tarifa de Suscripción a LOS SITIOS

	Trimestre	Semestre	Año
Gerona y provincia	1.170,—	2.340,—	4.680,—
Resto España	1.170,—	2.340,—	4.680,—

Extranjero: La misma tarifa más los gastos de franqueo.

EL PRIMER COBRO ES POR ADELANTADO (Giro postal, Talón bancario o Transferencia)

## ¿LE GUSTARIA GANAR MAS... EMPIECE PAGANDO MENOS DE LO QUE PIENSA

**CATERPILLAR**

**PALAS DE RUEDAS 910-920-930-950**

**PALAS DE CADENAS 931-941B-951C**

**INFORMESE ¡le sorprenderemos!**

BASE BARCELONA: Carretera Barcelona-Ribas, Km. 15,400. Tels. 560 00 90 y 560 02 98. STA. PERPETUA DE MOGUDA (Barcelona).

Caterpillar, Cat y son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

# Los inmortales VICENTE ENRIQUE Y TARANCON, CARDENAL: ENTRE LA IGLESIA Y LA ACADEMIA

## "No tengo ninguna afición al mundo de la política" "Gracias a Dios, la Iglesia ha pasado a un segundo plano"

Creo sinceramente que esta es la entrevista que más tiempo, sudor y lágrimas ha costado a esta profesional, y sólo porque en mi obligación, en este somero paseo por la Academia Española, el señor Tarancon supone la voz de la Iglesia, la voz de la cultura y razonada cátedra de Pedro. El Cardenal, después de las mil disculpas con que su secretaria justifica, semana tras semana, la imposibilidad de atendernos, se hace olvidar con su amabilidad y gesto próximo el mal humor con el que intentas abordarle.

Para hacer esta semblanza he preferido recoger algunas palabras de Ceferino de Blas, autor de «Tarancon Obispo y mártir» con las que estoy de acuerdo acerca de este controvertido inmortale.

«Siempre me ha parecido una figura de un gran atractivo como persona. Es sincero, sencillo, y con un gran sentido del humor. Contrasta con las figuras de otros obispos, más hieráticos. Tarancon nunca hace alarde de nada».

### LA POLITICA

Villarreal y Burriana son sus orígenes y son dos grandes ciudades naranjeras. ¿Dónde se inclina su zumo pastoral, hacia la política del mundo, o hacia el mundo de la política?

—No tengo ninguna afición al mundo de la política. Por mi modo de ser tampoco sirvo para ella. Gracias a Dios, siendo Obispo, no puedo caer en esa tentación. Lo de la «política del mundo» puede entenderse de distintas maneras. Si usted quiere decir si me interesan las cosas del mundo —sus problemas, sus estructuras, los intereses y las angustias de los hombres— contesto que me interesan extraordinariamente por mi condición de Obispo. No olvide que Jesucristo «fue enviado al mundo» y rue la Iglesia tiene la misión de «evangelizar al mundo». Nada humano, nada temporal, puede ser ajeno a los católicos y, especialmente, a los Obispos. Pero esa «política del mundo», como usted la llama, debo considerarla siempre desde el prisma de la fe; y mi compromiso con el mundo y con los hombres para siempre por mi compromiso con Cristo y su Iglesia.

La Iglesia fue en los últimos tiempos del franquismo contestataria. Aquel tiempo se llenaba de pastorales subversivas. Ahora la Iglesia está en un segundo plano. Ningún Obispo dice nada que sorprenda a nadie. ¿Es que callan los Obispos o es que vivimos en el mejor de los mundos?

—Cuando habla de la Iglesia parece que usted se refiere exclusivamente a los Obispos. Yo no acepto, sin más su afirmación de que, entonces, fuésemos los Obispos «contestatarios». Otra cosa es que algunas de las orientaciones que dábamos a los fieles no resultasen gratas a determinados gobernantes. Gracias a Dios la Iglesia «ha pasado a un segundo plano», como usted dice. Hoy son muchos los que hablan de todo y los que se consideran conciencia crítica de la sociedad; cosa que no ocurría anteriormente. Los Obispos continuamos hablando. En algunas ocasiones, usted lo sabe muy bien, también nos han dicho, como nos decían antes, que nos metemos en campos que no son nuestros o que pretendemos ejercer una presión sobre los políticos. Es la acusación de siempre.

—¿Cómo está el asunto de las vocaciones sacerdotales? ¿Cómo son los nuevos curas?

—Cuando se produce en el mundo un cambio determinado un cambio brusco de cultura o de organización socio-política, o cuando cambian las circunstancias económicas, se produce siempre un bache en las vocaciones sacerdotales; no olvide que se trata

de adolescentes y jóvenes que viven en ese entorno cultural, económico, político-social y que están condicionados por el mismo. En España se ha producido el cambio en todos esos aspectos a la vez, y, en algunos, con una rapidez difícil de digerir. No es extraño que se produzca ese fenómeno: el de escasez de sacerdotes. Puedo decirle, sin embargo, que se están abriendo nuevos caminos por los que nos llegan las vocaciones jóvenes y hasta personas adultas se sienten llamados ahora al sacerdocio. Y hemos de buscar procedimientos nuevos para atender a esas vocaciones que presentan características distintas a las anteriores. Los nuevos curas son

—Yo creo que sí que se habla —y no poco— de las relaciones Iglesia-Estado. Y en la misma Constitución se trata de ese asunto.

—¿Qué problemas son los principales de estas relaciones? ¿Hace falta Concordato, o ya no interesa?

—Los principales problemas entre la Iglesia y el Estado son los que brotan de la libertad e independencia de la Iglesia para ejercer su misión evangelizadora. Existen algunos problemas —el de la educación, el del matrimonio— que tienen una doble vertiente: eclesiológica y civil o social. Sobre estos problemas es muy conveniente que las dos partes se pongan de

recuerdo que es diferente lo que tenemos?

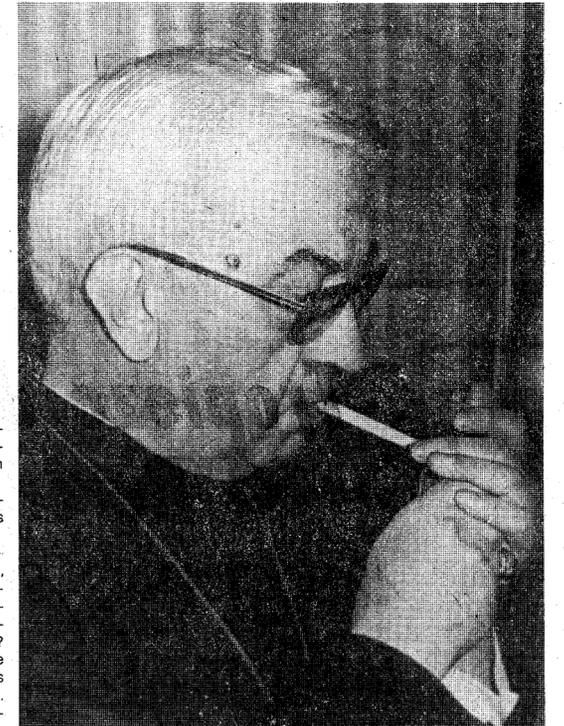
—La Academia está incorporando continuamente «vocablos nuevos» al Diccionario. Una lengua, aunque sea tan rica como la nuestra, necesita ser una lengua viva. Y la vida es cambio, transformación. No cabe duda de que habrán de ponerse al día todas las definiciones «religiosas» que da nuestro diccionario para que se ajusten a los progresos de la teología y a la nueva eclesiológica que ha presentado el Concilio Vaticano II. Y en este campo es natural que yo tenga una responsabilidad.

—El latín nos ofrecía una manera más brillante a oraciones o en los rezos de la Iglesia, ¿no

pasado —el próximo pasado, principalmente— porque pueden serme muy útiles para cumplir con mi misión en estos momentos.

—¿Ha sido una tarea muy frecuente y muy polémica de estos años la relación marxismo-catolicismo. Altos miembros de la Iglesia incluidos algunos pontífices, han negado que este diálogo fuera posible. Pero ahora hay maestros católicos. ¿Qué opinión tiene el cardenal sobre estas cosas?

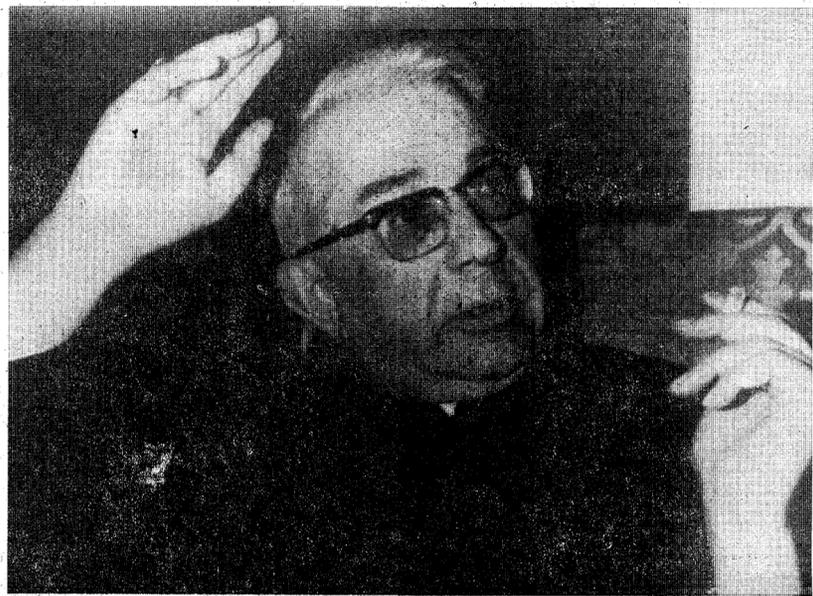
—En esto como en todo, yo me atengo siempre a las directrices que dan los Romanos Pontífices. Este será siempre mi criterio. Respecto a este tema «marxismo-catolicismo», si se entiende por marxismo ese sistema filosófico-político que, parte de la interpretación materialista de la historia y que predica el ateísmo como una exigencia del mismo, es evidente que es incompatible con el cristianismo. Pero actualmente existen, por lo que se ve, diferentes formas de marxismo. Y más todavía de socialismo. Sería necesario ponerse de acuerdo, ante todo, en lo que quiere significar con las palabras para contestar a su pregunta. Se ha dicho que el marxismo se ha infiltrado en la Iglesia. Yo creo que es más exacto afirmar que muchos católicos, movi-



dos por su deseo evangélico de ayudar a los pobres, se han fijados en algunos aspectos del marxismo o, mejor, del socialismo, porque creen que es una manera más eficaz de realizar esa ayuda, a la que ellos se sienten impulsados por exigencias evangélicas. El diálogo de católicos y socialistas se ha producido en algunas ocasiones, ¿con qué fruto? No creo que hasta el momento presente lo que quiere significar con las palabras para contestar a su pregunta. Se ha dicho que el marxismo se ha infiltrado en la Iglesia. Yo creo que es más exacto afirmar que muchos católicos, movi-

nes religiosas— no puede mantenerse con honradez y con garantías de fruto si, desde el primer momento, no se ponen claramente sobre la mesa los dogmas a los que la Iglesia no puede renunciar y las posiciones que podríamos llamar esenciales. Partiendo de posturas claras se podría dialogar para ver si en la praxis cabe una mayor o menor coincidencia. Pero la Iglesia no es más que depositaria de la Fe. Y ha de guardar el depósito con toda fidelidad porque lo ha recibido de Dios.

Rosa Ana FERRERO (PYRESA)



fundamentalmente idénticos a los anteriores. Han cambiado de traje de formas, y han buscado una mayor encarnación en el medio humano en que han de ejercer su sacerdocio. Creo que todavía no se puede hablar de un «cura nuevo». Habrán de cristalizar las nuevas formas culturales, políticas, sociales para que la vertiente existencial del sacerdote se acomode a ellas, como ha pasado siempre en la historia de la Iglesia.

### LA ACADEMIA

Nuestro diccionario o nuestro idioma, está lleno de términos prodigiosos. ¿Ha aportado usted algo desde su designación de académico? ¿Piensa usted incorporar algún vocablo nuevo? ¿O le pa-

le parece que habrá que poner también el vivo lenguaje castellano al servicio de la literatura religiosa?

—Creo que se ha hecho un gran esfuerzo para que nuestra lengua española fuese dignamente una lengua litúrgica. Han intervenido muchos en las traducciones; también algunos académicos de la Lengua. Para atender el aspecto de la literatura religiosa moderna es indispensable lo que le decía al contestar a la pregunta anterior.

—Ustedes los obispos y los cardenales publican textos dirigidos a los creyentes o al pueblo de Dios que a veces son obras muy interesantes o maestras del pensamiento social o religioso. Ustedes es muy dado a ponerse en comunicación periódica con sus feligreses. ¿Edita usted en libros estas creaciones de su apostolado?

—En los veinticinco primeros años de mi episcopado yo escribí Pastorales largas sobre temas religiosos de actualidad. Casi todas ellas han sido publicadas en libros. Los últimos años he cambiado de sistemas. Me doy cuenta de que hoy, para llegar a la gran masa, es indispensable hacer escritos cortos y con un estilo que me atrevería a llamar periodístico. Y esta ha sido la razón por la que yo ejerzo mi magisterio episcopal por medio de las «Cartas Cristianas» que publico todas las semanas y de las que se hacen eco casi todos los periódicos españoles y algunos del extranjero. Se han publicado en un folleto las cartas que escribí para orientar a los cristianos sobre su participación política, precedidas de la homilía que pronuncié en la Proclamación del Rey. Son muchos los que me han pedido que recoja en libros todas estas cartas. Todavía no me he decidido a hacerlo.

### LECTURAS

—¿Qué lee el cardenal Tarancon fuera de la literatura religiosa? ¿Va al cine, al teatro, lee novelas el cardenal Tarancon?

—Durante el curso puedo leer muy poco: he de aprovechar para ello las altas horas de la noche. Leo, principalmente, teatro y poesía. Alguna novela, cuando veo que puede interesarme. Aprovecho las vacaciones para leer. A más de los libros nuevos de teología, leo entonces memorias o libros de historia, principalmente de España, que me ayuden a conocer al

**IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO**  
Precisa:  
**VISITADORES MEDICOS**  
a comisión para la provincia de Gerona.  
Interesados escribir con curriculum vitae y fotografía al Apartado de Correos, núm. 1.478. — BARCELONA.

EN ALMERIA, DONDE EL SOL PASA EL INVIERNO. A 15 KMS. DE LA CAPITAL  
**SE VENDE**  
25.000 m2. urbanizados (con agua y luz) y anteproyecto para construcción de viviendas dentro de Urbanización a 300 metros de la playa, y Apartamentos y Chalets terminados. - Precios interesantísimos.  
Razón: Agencia Propiedad Inmobiliaria. - ALMERIA. Apartado de Correos, 446. Avd. Generalísimo, 39, 7.ª Pta., 4. Telfs. (951) 23 10 99 y (951) 22 52 09.

**COLEGIO NACIONAL DE DECORADORES**  
DELEGACION GIRONA  
En el Real Decreto 902/1977 de 1.º de abril por el que se regulan las facultades profesionales del Decorador haciendo mención al Decreto 893/1972 de 24 de marzo por el que se creó este Colegio, dice textualmente refiriéndose a esta actividad Profesional: «EXIGIENDO PARA SU LEGAL EJERCICIO, JUNTO CON LA TITULACION ADECUADA, LA DEBIDA COLEGIACION». En consecuencia este Colegio Profesional pone en conocimiento que ejercerá todas las acciones legales contra cualquier persona que, sin reunir las condiciones anteriormente reseñadas, se dedique a esta profesión. Asimismo contra toda Entidad o establecimiento que ofrezca el mencionado servicio de DECORACION en impresos de cualquier tipo, rótulos, publicidad u otros medios.  
LA COMISION DE ORDENACION PROFESIONAL E INTRUSISMO  
Colegio Oficial de Decoradores, Jaime I, 28, 3.º — GIRONA.

**llega el VERAÑO LOCO a PREUS UNITS**

Calle Bassagoda, 3 (Sta. Eugenia)  
Calle Carmen, 6  
Calle Travesía de la Creu, 13  
Calle Cantábrico s/n. (Hermanos Sábata)

Calle Bonastruch de Porta, 27  
Carretera Barcelona, 168  
Avenida Jaime I, 8

**GRAN OFERTA**

DETERGENTE NIEVE 800 grs. ....	28,—
BARRIL ARIEL 5 Kgs. con vale de 20,- Ptas. ....	345,—
BARRIL COLON 5 Kgs. con vale de 30,- Ptas. ....	329,—
CORAL VAJILLAS 1.1 litros ....	46,—
PAPEL HIGIENICO ELEFANTE ....	12,—
COLONIA LAVANDA PUIG 1 litro ....	149,—
CHAMPU GENIOL 1 litro (fresa, limón, clorofila, aceite) ....	64,—
ESPARRAGOS CIBON 1 Kg. (17-24) ....	279,—
ESPARRAGOS CIBON 1/2 Kg. (17-24) ....	117,—
MELOCOTON CASCABEL 1 Kg. EXTRA ....	57,—
PIÑA T. P. C. 3/4 Kg. ....	48,—
PATE PURLON 80 grs. (foie-gras, sobrasada, chorizo y campagne) ....	23,—
ANCHOAS BAJEL 1/8 ....	24,—
ALMEJAS CORAL 200 grs. ....	62,—
ATUN SANTA ROSALIA 1/8 ....	23,—
BERBERECHOS TIO XAN ....	38,—
VERMOUTH MARTINI ROJO O BLANCO ....	135,—
BRANDY SOBERANO 1 litro ....	185,—
BRANDY ESPECIAL XXI, BOTELLON DE 2.250 litros ....	175,—
COINTREAU 1 litro ....	260,—
VINO RIOJA SAN ASENSIO (tinto, rosado o blanco) ....	53,—
NOCILLA CREMA DE CHOCOLATE 220 grs. ....	59,—
NESCAFE NORMAL 50 grs. ....	106,—
NESCAFE NORMAL 100 grs. ....	203,—
NESCAFE NORMAL 200 grs. ....	394,—
NESCAFE DESCAFEINADO 50 grs. ....	122,—
NESCAFE DESCAFEINADO 100 grs. ....	236,—
NESCAFE DESCAFEINADO 200 grs. ....	456,—

**NO OLVIDE. AHORA EN CALLE BASSAGODA, 3 (Santa Eugenia)**  
**LISTAS DE BODA**

# DEPORTES

## 1-2 Tropiczo del Girona ante el Barcelona Atlético

### LOS AZULGRANAS, SUPERIORES EN TODO

#### YA ME DIRAN...

por Félix Bouso Mares

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA. SEGUNDA DIVISION «B». NUEVO ESTADIO DEL GIRONA F. C. SABADO, 16 DE SEPTIEMBRE 1978. HORA: 9'30 NOCHE.

#### RESULTADO:

GIRONA, 1 — BARCELONA ATLETICO, 2. (PRIMER TIEMPO: 1-0).

#### GOLES:

1-0. 6 minutos. — Falta de Casas sobre Pérez, que saca muy bien el propio Pérez sobre el área pequeña. Rosselló se anticipa a la acción del meta y marca de cabeza.

1-1. 52 minutos. — Paquito pierde una pelota ante Mercader que se queda solo ante Alex, al que bate por bajo.

1-2. 71 minutos. — Falta sobre la línea frontal del área gerundense. Mientras se forma la barrera y discuten, Cándido saca sobre Casas que se cuele y ante el desconcierto de todos, marca con un tiro cruzado por bajo.

#### ARBITRAJE:

Del colegio balonero señor Seguí Marqués, ayudado en las banderas por los señores Cobes Ordoñez y Gorilla Riudavea, del mismo colegio. Un árbitro. Cuidado. No le culpamos de la derrota del Girona. Pero se equivocó en demasiadas ocasiones contra el equipo rojiblanco. Nosotros vimos dos claros penalis en el área barcelonista. Uno sobre Juliá, en el minuto 38 de la primera parte y otro, del meta a Rosselló en el minuto 43 de la segunda mitad. En ninguna de las dos ocasiones el señor Seguí señaló nada. Mel arbitraje, con una descarada tendencia hacia los visitantes.

#### NOTAS VARIAS:

Noche agradable. Tarjetas amarillas para Juanito y Marcelino II. Regular entrada. Puso la pelota en juego el Barcelona Atlético.

#### ALINEACIONES:

BARCELONA ATLETICO: Ferrer; Miña, Gratacós, Casas; Albadalejo, Moratilla; Carrasco, Marcelino II, Mercader, Cándido y Calderer. (A los 37 minutos de la segunda parte Colera entró por Cándido. A los 43, Comas por Casas).

GIRONA: Alex; Juanito, Paquito, Serra; Gómez, Avelino; Carbonell, Pagés, Juliá, Rosselló y Pérez. (A los 37 minutos de la segunda parte, Pita salió en lugar de Carbonell).

En el apartado correspondiente al árbitro, hacemos una afirmación. «El árbitro estuvo mal, pero no es culpable de la

derrota del Girona». Y no lo es, porque los verdaderos culpables fueron los jugadores azulgranados y los propios rojiblanco. Los

muchachos de Antonio Torres, porqué merecieron, si no la victoria, sí el empate. Y los rojiblanco, porque unos profesionales avezados no pueden dejarse marcar un tanto como el segundo.

Son éstas dos apreciaciones que se debían hacer desde el principio. El Barcelona Atlético, al igual que en la final del torneo de la Generalitat, jugó al final de la temporada pasada en Lloret, se impuso totalmente al Girona. Cierta es que en algunos compases, los gerundenses practicaron un buen fútbol, pero los azulgranados, de principio a final, mandaron en el terreno de juego. Rápidos, sin dar respiro, se apoderaban del balón una y otra vez y se plantaban ante Alex, en menos tiempo del que tardamos en decirlo. Pero será mejor que vayamos por partes.

#### EL BARCELONA ATLETICO

Nos causó una gran impresión. En un golpe desde el principio hasta el final y no dan una sola pista por perdida. Tienen hombres de una calidad impresionante. Hombres como Carrasco, Casas, Calderer, Marcelino, poseen una fuerza y un juego de muchos kilos. Como además jugaron bien en el encuentro a tope y ejercieron un «presing» sobre la defensa rojiblanca a lo largo de todo el partido, ganaron la contienda. Cierta que el árbitro, les ayudó. Pero también lo es, que superaron —bajo nuestro punto de vista— a los gerundenses, en todos los terrenos.

#### EL GIRONA

Cierto que va a más, pero sin dar todavía lo que esperamos del equipo. El centro del campo falló estruendosamente. Con un Paqués que sólo fue voluntad y con un Carbonell anclado y sin luchar. Solamente Avelino intentaba poner el

y pierde la vertical del marco, yéndosela el balón. Era un aviso. El Girona marcaba al hombre, mientras que los azulgranados se quedaban en la zona. De ahí que nada valieran los constantes cambios de nuestros delanteros. Pero tras el primer susto, vino el gol gerundense. Una colada de Pérez por la derecha, fue cortada en falta por Casas. La saca Pérez y Rosselló se anticipa al meta, marcando de cabeza. Lo que parecía ser el encarrilamiento del partido, no sirvió para nada. Si el Girona hubiera apretado y conseguido otro gol, las cosas podían haber cambiado. Pero los azulgranados no se dan por vencidos. Empezan a apretar y Calderer e imprimen un ritmo de acción. Los cambios de balón son continuos y la rapidez hace que se produzcan algunos entrecruzamientos entre los jugadores. Calderer y Calderer tienen su guerra particular. A los veinte minutos hay un balón largo y claro para Juliá que, lento y sin ideas, marca una gran ocasión. Y al minuto siguiente, otro suso. Carrasco se va solo y se planta ante Alex, que hace una gran paraca

En el minuto siguiente, con un golpe de cabeza, con Rosselló, Gómez y Moratilla de Pagés. De aquí en adelante, primer tiempo, vemos un juego de Girona. Una gran jugada de Rosselló, Avelino, Rosselló, Paqués, Cándido y Ferrer. En el minuto 38 de la primera parte, es el cúspide de un juego bien jugado. Se lesiona Serra, que vuelve a los cuarenta minutos de estar en la banca.

El partido es duro, rápido y vibrante. A los 38 minutos, colada de Juliá que cae y cuando se intenta levantar es derribado nuevamente, sin que el árbitro pite nada. Y para final, a los 42 minutos, de nuevo Carrasco se queda solo ante Alex, que tiene que hacer otra salida a por todo y logra despejar. La primera parte terminaba como había empezado. Con sustos para los rojiblanco.

#### LA SEGUNDA MITAD

Cambios en el Girona. Serra, renqueante, se queda de lateral derecho. Gómez pasa al centro y Juanito se va a la izquierda. Para nosotros, un monumental error. Porque Serra estaba renqueante y se le colocaba a marcar a uno de los más peligrosos hombres del Barcelona. Carbonell se tenía que haber quedado en la caseta. Fueron dos errores tácticos que se pagaron. A los siete minutos, llega el empate. El «presing» daba su resultado. Paquito pierde una pelota ante Mercader que tira por bajo, sólo ante Alex y marca. El Girona, se hunde. El Barcelona Atlético va hacia arriba. Dominan la situación totalmente. El centro del campo es para ellos. Pagés se va para delante y Rosselló para atrás. Carbonell sigue sin enterarse. El dominio del Barcelona es total. Viene el gol en un error lamentable e imperdonable de la defensa rojiblanca. De ahí al final, nada. Si acaso esa falta final a Rosselló que podía haber sido penalty.

#### UNO POR UNO

La cosa está clara. El centro del campo hay que plantearlo de otra forma. Pagés no es volante y Carbonell no está a tope. Juliá, demasiado lento y sin ideas. Rosselló arrancando demasiado desde atrás. Pérez, mejor que en el anterior encuentro, pero sin llegar a tope. La defensa, bien, pero jugando de espaldas y con remilgos en el despeje. Los dos goles, imperdonables. Un fallo de Paquito y una discusión campestre, cuando había peligro. Ya lo decimos. Imperdonable. Y Alex, el mejor del equipo. Cuando se juega en casa y el mejor es el portero, ya me dirán...

#### LA PRIMERA PARTE

Al minuto ya teníamos el susto en el cuerpo. Un tremendo fallo de Serra y Calderer que se queda solo, frente a Alex, pero le dribla

#### PESCADORES

Se compra barca de pesca, con radar y sonda, aproximadamente 9 m. de eslora de 125 a 150 H. P. Diessel. Interesados llamen teléfono (96) 367 33 06, a partir 8 tarde.

## aquí, los entrenadores

### GATELL: "Un empate hubiera sido lo justo"

### TORRES: "Dispongo de un equipo con mentalidad ofensiva"

Segundo partido en casa y primera decepción. Tras ir ganando por 1-0, los rojiblanco tuvieron que inclinarse ante el mejor fútbol de un joven Bar-

celona Atlético, que causó granísima impresión y que desde el primer al último minuto planteó el partido al ataque. Había, lógicamente, tristeza en

el vestuario rojiblanco a la terminación de la contienda. Se había perdido el partido, la imbatibilidad y también, el positivo tan magníficamente logrado en «El Arcán-

#### GATELL, DISGUSTADO

Estaba Gatell disgustado con sus jugadores por el segundo gol azul-

«No nos pueden marcar un gol así. Al margen de que el árbitro estaba dialogando con nuestro capitán y en buena lógica, los barcelonistas no podían efectuar el festejo de la falta, lo cierto es que a guiso de los componentes de mi equipo, tenía que situarse delante del balón. Esto no puede suceder. Que les ocurra a unos alevines tiene un peso, pero no a un equipo que juega en Segunda «B».

Tras esta puntualización el entrenador rojiblanco explicó su punto de vista en torno al encuentro:

«Hemos comenzado bien, aunque en honor a la verdad hay que decir que el Barcelona Atlético

dificuló de ocasiones clarísimas en el primer tiempo. No las aprovechamos, y la verdad, pensaba que tampoco lo harían tras el descanso. No obstante, les dije a mis jugadores que en la segunda parte no se precipitaran y que salieran desde atrás con el balón jugado. En el segundo período, el Barcelona Atlético tuvo algo de fortuna en el tanto del empate, y en el segundo el colegiado erró, ya que los barcelonistas sacaron la falta cuando el señor Seguí hablaba con mi capitán.

Ahora, Gatell se refiere al colegiado:

«Parecía como si el señor Seguí estuviera predispuesto a perjudicarnos. Porque, al margen de la jugada del segundo gol, no ha visto nada en el área azulgranada. ¿Hajo mi punto de vista, han sucedido algunos lances punibles.

«¿Justo el 1-2?

«No. Creo que el resultado justo habría sido un empate.

«¿Qué opinión te ha merecido el Barcelona Atlético?

«Tenía a este equipo. La verdad es que me ha agradado mucho. Hemos más ofensivamente que la pasada temporada. No es nada que actúen tan decididamente al ataque. En la segunda parte se han hecho acreedores al empate, pero, al final, tuvieron suerte y ganaron.

«¿Plan de trabajo?

«Entrenar el lunes y el martes por la mañana, toda vez que el miércoles jugamos en Amposta frente a La Cava.

«Así habló un Gatell que estaba francamente disgustado y, por supuesto, malhumorado por el traspiés sufrido.

#### TORRES, SATISFECHO

La otra cara de la moneda la ofrecía Toni Torres. Estaba satisfecho; muy satisfecho. Los barcelonistas habían conseguido el primer triunfo.

«¿Qué me dices del resultado?

«Lo considero totalmente merecido. Ellos, con el 1-0, tuvieron una oportunidad, pero nosotros, a lo largo del choque, hemos creado ocasiones clarísimas que no entraron por muy poco. Alex, especialmente en el primer período, ha estado muy acertado.

«Nos ha sorprendido agradablemente el Barcelona Atlético por algo que no es usual en el fútbol actual: Ha jugado de principio a fin al ataque.

«Dispongo de un equipo con mentalidad ofensiva. A esta edad no puedes inculcarle a los jugadores que actúen a la defensiva. Creo que además de dar espectáculo, se ofrece buen fútbol.

«¿Y el Girona?

«Me ha gustado. Son rápidos y están preparados físicamente de manera perfecta. Quiero felicitar a Gatell por ello. Tienen equipo para ganar muchos puntos fuera de su terreno.

«¿Opinión del árbitro?

«No suelo opinar de los árbitros, aunque el de hoy, por el constante toma y daca, ha tenido una difícil papeleta que cubrir. No obstante, considero que su actuación ha sido correcta.

Aquí ponemos punto final a nuestro cometido en los vestuarios del «Estadi», que presentaban la cara azulgrana y la cruz rojiblanca.

Narcís PLANAS



Rosselló se anticipa a Ferrer y marca el primer y único gol rojiblanco. (Foto Pablito).

## José Pla, nuevo presidente del C. E. Sant Hilari

### Sustituye al señor Cuadras

SANT HILARI. (De nuestro corresponsal). — El pasado jueves, día 14 de septiembre, el C. E. Sant Hilari celebró Asamblea general de asociados. Entre los temas importantes, se centraba el elegir un nuevo presidente, después de la dimisión del señor Cuadras Soler. Quedó nombrado presidente el señor José Pla Solá, quien dijo que aceptaba el cargo, siempre y cuando existiera una excelente cooperación con el vicepresidente primero, el señor Salvador Fuguet y continuarán la totalidad de la junta en sus puestos. Tanto el señor Salvador Fuguet

(vicepresidente primero), como el resto de miembros de junta directiva confirmaron que colaborarían al máximo con el señor José Pla Solá, quedando éste nombrado nuevo presidente de la entidad. Así pues, el C. E. Sant Hilari ya cuenta con nuevo presidente, en la persona del señor José Pla Solá. También se tocó el tema del jugador Rojas, a quien le fueron impuestos cinco partidos de suspensión, considerándose excesiva la sanción y deseando los socios en general que todos los equipos sean medidos por el mismo rasero. Salvador CLOS

## FRONTONES Pistaflex

en 15 días

Reglamentarios para todas las modalidades de pelota.

Nueva tecnología perfeccionada que permite construir rápidamente frontones:

- de paredes indestructibles
- con toda la fortaleza y prestancia de los frontones clásicos.
- sensiblemente más económicos

Presupuestos sin compromiso

**Pistaflex, sa**  
Provenza, 107 - 109, 1º 8  
Tels. 253 04 04 - 209 35 87 y 253 04 03  
Barcelona - 29

Solicite información

Pistaflex, S.A. Provenza, 107 - 109, 1º 8 Barcelona - 29

Don, Club, etc. ....

Dirección ..... Tel. ....

Población .....

# 3-1 EL FIGUERES, SIN PROBLEMAS

## A las cinco, ante el Barcelona EL OLOT, CON OPTIMISMO

### Isidro Sala: "Hubiera preferido jugar estos dos partidos consecutivos en campo contrario"

#### Anuncia la baja de Peix, que será reemplazado por Boix



El Barcelona que venció el pasado domingo al Figueres. Hoy el Olot intentará que no suceda lo mismo. (Foto Pablito).

Segundo encuentro consecutivo del Olot ante sus condiciones y con un adversario de

calidad, el F. C. Barcelona, equipo que casi en su totalidad, está formado por jugadores que el

pasado año se proclamaron subcampeones de España juveniles.

El choque dará inicio a las cinco de la tarde y no cabe duda que las dificultades que encontrarán los discípulos de Isidro Sala serán superiores a las halladas hace ocho días ante el Júpiter. El «mister» olotense comparte nuestro punto de vista en relación al partido disputado el pasado domingo ante los grisgrana, porque «pensaba que tendríamos más problemas para superarlo, teniendo en cuenta que nosotros no jugamos un gran partido».

—Ya en el primer tiempo se estableció el resultado de 3-1 para el cuadro gerundense. ¿Qué sucedió tras el descanso?

—Nada de particular. Creamos jugadas de gol, pero ya sabes que, cuando el balón se empuja en no entrar, no hay nada que hacer.

—Júpiter y Barcelona, dos encuentros consecutivos en casa. ¿Beneficio al principio de temporada esta doble confrontación ante los aficionados?

—Depende de los resultados que se consiguen. Si ganamos los dos envites, es beneficioso para el equipo, pero si pierdes algún punto, ya no es tan positivo. Te diré más. A elegir, yo hubiera preferido que estos dos partidos se disputaran fuera de casa. Siempre es peligroso, en el aspecto anímico de los jugadores, sumar negativos en las primeras jornadas... y que conste que con ello no insinuo que hoy vayamos a perder, porque saldremos al campo dispuestos a sumar dos nuevos puntos como ya sucediera el pasado domingo.

—¿Difícil el Barcelona?

—El Olot, físicamente, está a punto.

—Nunca se sabe cuándo un equipo está o no en su óptimo estado de forma. Sin embargo, yo me muestro satisfecho de cómo están los jugadores actualmente.

—¿Repetirás la alineación del pasado domingo?

—Tengo que efectuar un cambio, ya que Peix se encuentra lesionado. No es nada grave, pero precisa unos días de reposo. Con esta baja, Campoy actuará de lateral y Boix de centrocampista.

—¿Gratós se encuentra aún en el «dique seco»?

—El jueves empezó a entrenar, aunque se resintió aún de la lesión que le ha apartado varias semanas de los campos de fútbol.

La alineación inicial que presentará el Olot será la formada por Campoy, Molas, Melero; Pla, Boix; Alex, Durán, Picart, Manolo y Masferrer. En el banquillo estarán preparados Llach, Forcadell, Corredera y Casals.

Jordi XARGAYO

## SE TOMA FORMA

por Jordi Xargayó

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA. TERCERA DIVISION. GRUPO VENCERO. CAMPO MUNICIPAL DE FIGUERES. HORA: 21'00. RESULTADO: FIGUERES, 3 -- HOSPITALET, 1 (PRIMER TIEMPO: 2-0).

### ARBITRO:

Dirigió el encuentro el colegiado ilercense, señor Torrent Piñol, con una floja actuación. Demostró alguna tendencia anticasera, aunque tampoco se forma desmesurada. Sus errores fueron bastante equitativos. Castigó al Figueres con dos penalties. El primero, riguroso, y el segundo, clarísimo.

### ALINEACIONES:

FIGUERES: Silva; Marcos, Cortada, Bayona; Barilomé, Busquets; Veleta; Durán, Fernández, Pagés y Echegoyen.  
HOSPITALET: Fernández; Salinas, Urreta, Roma; Martínez, Barbero (Balmes); Blanco, Céspedes, Honorio, Hernández y Medina.

### GOLES:

1-0. Minuto 4. Preciosa jugada en tiralíneas. Veleta hace la pared con Fernández. El ex-gerundense, junto a la línea de fondo, centra sobre el área pequeña, donde Echegoyen bate a placer de fortísimo disparo.

2-0. Minuto 35. Otro bello gol. Manuel Pagés centra un pase medio a la cabeza de Echegoyen que conecta un impresionante remate que entra junto al poste.

2-1. Minuto 54. Marcos entra a Blanco y el colegiado sanciona al Figueres con una rigurosa pena máxima que cuida de transformar Medina.

3-1. Minuto 60. Busquets, con la habilidad que le caracteriza, lanza un libre directo desde fuera del área que entra por alto en la meta defendida por Fernández.

### NOTAS VARIAS:

Noche agradable en Figueres. Regular entrada. El partido comenzó con diez minutos de retraso, toda vez que las áreas se encontraban sin marcar. Como preliminar contendieron los juveniles del Figueres y Sant Andreu en partido correspondiente a la primera división catalana. Vencieron los figuerenses por 5-2.

Segunda victoria de la U. E. Figueres en el campeonato de liga de Tercera División, y victoria conseguida sin demasiadas dificultades, toda vez que el Hospitalet se mostró como un cuadro bastante flojo y que proporcionó bastantes facilidades a los jugadores que empezó a dar la verdadera imagen de equipo que sus aficionados esperan.

Ayer, vimos cómo el Figueres empezaba a tomar forma. Los discípulos de Emilio Aldecoa jugaron con conjunción y ganas, demostrando que están listos para poder deleitar a sus incondicionales con grandes triunfos. Lo importante es que ayer se ganó sin demasiados problemas y dos nuevos puntos se anotan en el casillero particular del Figueres.

### JUEGO ALEGRE Y VISTOSO

El Figueres, al igual que sucediera hace quince días ante el Olot, se vio favorecido con un sale fuera por poco. En el ca-

torce, Echegoyen remata alto, vió de acicate al Hospitalet mientras que a los 25, Veleta ra presionar, quizá fuera mofa de una buena oportunidad, vado porque los albiazules no les al volverse dentro del área y dieron respiro y volvieron a do-lanzar un potente remate que en el eje del ataque. Balmes sustituyó al centrocampista Barbero situándose en la banda derecha, mientras que Blanco pasaba a la izquierda. Honorario se-guía como delantero centro y Medina se convertía en un total ner.

### EL HOSPITALET ACORTA DISTANCIAS

Tras el descanso, los visitantes salieron al campo con otro aire. Colocaron a tres hombres en el eje del ataque. Balmes sustituyó al centrocampista Barbero situándose en la banda derecha, mientras que Blanco pasaba a la izquierda. Honorario se-guía como delantero centro y Medina se convertía en un total ner.



El Figueres atacó con peligro como lo demuestran las dos fotografías. En la superior, el guardameta visitante desbarata una acción de peligro ante Fernández y Veleta, y en la inferior, gran intervención del portero del Hospitalet. (Fotos Pablito).

### UNOS Y OTROS

No nos agradó el Hospitalet. Lo vimos peor que el pasado año, especialmente en la vanguardia, que fue donde más endeble estuvo. No cabe duda que deberá mejorar mucho su juego si quiere situarse, como en la anterior campaña, en un puesto primario de la clasificación. Detrás se cerró con ligero acierto, aunque acusó la ausencia de su guardameta titular Alcántara.

El Figueres, conforme hemos comentado al principio de la crónica empezó a tomar la forma de equipo. Se notó conjunción en sus líneas y con cierta mejora en el aspecto físico. Detrás, Bayona volvió a estar pleno de facultades. El centro del campo permaneció sólido, con un Manuel Pagés mejorado de sus dos primeras actuaciones del campeonato y con un Durán que demuestra el buen momento de forma por el que atraviesa. Delante, Veleta estuvo acertado y demostró poder ser titular indiscutible en el bando ampurdanés. Fernández, bastante apagado toda la noche y Echegoyen, recuperando la capacidad goleadora de la que se vio privado en el último tercio del pasado campeonato y en las dos primeras jornadas del actual ejercicio. Consiguió dos bellos goles que catapultaron al Figueres hacia los dos puntos.

Este tanto, en contra de lo que pudiera parecer, no les sir-



Las imágenes de Pablito captaron el segundo y tercer gol del Figueres, obra de Echegoyen y Busquets.

## BALONMANO

### "V Torneo del G.E. i E.G." Montserrat y Murchante jugarán la final

El Montserrat y el Sanyo-Murchante disputarán mañana la final del «V Torneo del G.E. i E.G.» que ayer dio inicio con los partidos de semifinales, enfrentándose el G.E. i E.G. y al Sanyo-Murchante con el resultado final de 26-18 favorable a los visitantes, mientras que el Montserrat logró derrotar al Anaitasuna por 12-11.

Entre el primer y el segundo encuentro se procedió a un acto de homenaje al ex-jugador del «grup», José Galán, el cual durante cinco temporadas ha venido defendiendo los colores de la primera entidad polideportiva gerundense. Se le hizo entrega a Galán de una placa conmemorativa, mientras que su esposa recibía un ramo de flores.

El Montserrat también quiso su-

mar a este homenaje y entregó al jugador grupista un obsequio.

El Montserrat también quiso su-

mar a este homenaje y entregó al jugador grupista un obsequio.

### RESULTADOS DE ANOCHE

I DIVISION	
Huelva - Rayo Vallecano	0-0
SEGUNDA A	
Castilla - Valladolid	1-0
Ferrol - Sabadell	0-0
SEGUNDA B	
Torrejón - At. Madrileño	2-0
GIRONA - Barcelona At.	1-2
Sevilla At. - Lérida	1-0
Levante - Badajoz	6-0

La primera parte ha finalizado con victoria del Sanyo-Murchante por 12-10. En la segunda mitad el dominio ha sido mucho más intenso por parte de los visitantes y han logrado este resultado.

Hoy va a tener lugar la segunda y última jornada de este Torneo.

**deje de fumar**

Hoy, es fácil en pocos días, gracias a un método combinado de la ciencia oriental y occidental, y comprobado por haber resuelto muchísimos casos en Suiza, Alemania y España. Llámennos hoy

**Imperial Medical Center**  
Aire acondicionado  
Parking  
Avda. Generalísimo Franco, 474, 9ª planta  
Tels. 228 57 62 - 218 97 48 - 218 98 48  
BARCELONA 8.

### Rodríguez, campeón de Europa

Vigo, 17. — (Efe). — Juan Francisco Rodríguez se proclamó aquí esta madrugada campeón de Europa de los pesos gallos, al vencer por puntos a hasta ahora titular, el italiano Franco Zurlo, en combate a la distancia reglamentaria de quince asaltos.

# Fauró no dejará al Girona F. C. "en la estacada"

## "Si nadie se presenta a las elecciones, yo lo haré"

### "El club no necesita un presidente provisional, sino un mandatario para los próximos cuatro años"

Pasada la reunión llega el comentario; la entrevista. Por ello, hemos considerado oportuno dialogar con uno de los grandes protagonistas de la reunión informativa y consultiva del viernes. Nos referimos al presidente accidental del Girona F. C., don José María Fauró.

Había que puntualizar y aclarar algunos aspectos relacionados con el momento actual del club rojiblanco que es, en el aspecto económico, preocupante ya que con-

forme se dijo en la reunión, hay que afrontar un presupuesto de casi 20 millones —19.454.000 pesetas— con las taquillas.

—¿Fauró ha convocado elecciones porque desea irse y, ante el volumen de lo que se avecina, está asustado?

—Mira, Planas. Soy de los que no se asusta por nada. Que quede claro, por si no lo estaba, que Fauró no dejará a la «estacada» al Girona F. C. Puedes dejar constancia de que si nadie se presenta a

las elecciones, Fauró se presentará.

Es, indudablemente, un gesto muy elogiable por parte del presidente accidental del Girona.

—Lo que yo no quiero es regir la entidad con carácter provisional por una razón bien sencilla y que tú y los socios comprenderán en seguida: A mi modesto entender, la labor que un presidente puede ahora desarrollar tiene que estar planificada a cuatro años vista. Bien es cierto que la temporada comienza con un déficit muy importante en puertas, pero de cara al futuro lo que se ha hecho es positivo ya que se comienza de cero, se sabe con lo que se cuenta y, además, tenemos a la casi totalidad de la plantilla en propiedad, algo que no ocurría en anteriores ejercicios en que dominaban los cedidos y los soldados.

—Si sale un candidato, ¿Fauró se irá a casa?

—Si surge una candidatura, que yo espero que así suceda, siempre y cuando el programa esté de acuerdo con la forma de pensar que yo tengo del Girona, puedes tener por seguro que me tendrá a su entera disposición.

—De ello se deduce con claridad que si se presenta Adolfo Ortells, José María Fauró también lo hará.

—Si. Lo he dicho y lo sustento. Si se presenta Ortells o alguna otra persona que quiera enfocar el Girona de la forma que él piensa, yo me presentaré y entonces será el socio que es en definitiva quien debe decidir, el que obrará en consecuencia.

—El déficit que se prevé es importante. Esto hará, probablemente, que posibles candidatos «hagan marcha atrás». ¿Se ve ya como presidente del Girona por cuatro años?

—Yo desearía, y te lo digo de corazón, que saliera una persona de Girona dispuesta a tomar las riendas del club. Tendría, de verdad, mi total y desinteresado apoyo para lo que necesite. Pero si no se presenta nadie, que esté tranquila la afición que el Girona no se quedará en la «estacada». Es demasiado importante el club para que ello suceda. Además, el viernes pude comprobar cómo la afición se interesa por todo lo que atañe a la entidad. Quedó gratamente sorprendido de la cantidad de socios que se dieron cita en el Colegio La Salle en donde espero celebrar dentro de un mes otra toma de contacto en la que espero que, cuando menos, la asistencia sea la misma.

—Soy partidario —prosigue Fauró— de mantener al socio informado ya que, a fin de cuentas, él es el auténtico dueño del club. Puedo ya garantizar que si soy elegido presidente este contacto con los socios será muy asiduo.

—Y si Fauró es presidente, ¿se ofrecerá el estado de cuentas cada 30 de junio?

—No sólo eso, sino que el socio tendrá información de la marcha económica de la entidad cada dos o tres meses.

Pasando al apartado deportivo conviene dejar constancia del punto de vista de Fauró:

—Mira: Se ha hecho, en esta parcela, todo cuanto he podido y lo que sí puedo garantizar es que con la actual plantilla el Girona tiene opción a clasificarse entre el pri-

mero y el décimo. La plantilla que se pretendía formar antes de que yo asumiera la presidencia accidental sólo podía aspirar a clasificarse entre el décimo y el vigésimo lugar. Yo creo, bajo mi punto de vista que el Girona F. C. por su solera, categoría e identidad tiene que estar no sólo entre los mejores de Segunda «B» sino en la máxima división posible.

El punto de vista de José María Fauró es claro: No va a dejar al Girona F. C. a la «estacada». Es más, si nadie presenta candidatura, él optará a la presidencia del club rojiblanco.

Narcís PLANAS

# AUNQUE SE LO HAN PROPUESTO Giró dice no saber nada de la Delegación Provincial de Deportes

## Pero, comenta: "Soy un hombre que siempre he estado vinculado al Deporte"

Era obligado hablar con el protagonista de la noticia —o del rumor que, en muchas ocasiones suele ser la antesala de la noticia— y el protagonista estaba en Figueras; en la Alcaaldía ampurdanesa.

—Nadie me ha propuesto, por el momento, nada en este sentido. El señor, Manuel Martín Díez suele ser una persona muy bien informada y puede que él sepa mejor que yo todo lo relacionado con este asunto. De todas formas, lo que sí puedo decirte, a propósito de nombramientos, es que el interesado suele ser, en muchos casos el último en enterarse.

—De cualquier manera, nosotros tenemos noticias fidedignas de que si; de que se le ha propuesto la aceptación del cargo.

—Oficialmente puedo asegurarte que no sé nada, aunque quisiera dejar constancia clara de que soy un hombre del Deporte; que siento el deporte y que siempre he estado vinculado con el Deporte.

—De esto, se deduce que dirá sí a la propuesta.

—Insisto en que nadie me ha propuesto nada, aunque vuelvo a hacer hincapié en que mi vinculación al Deporte no es nueva; viene de lejos.

—¿Sería un obstáculo la Alcaaldía figuerense?

—Quiero dejar en claro que en estos momentos soy alcalde de Figueras y que mi preocupación es la Alcaaldía figuerense. De todas maneras, también conviene decir que yo acepté la Alcaaldía por un periodo de cinco años; periodo que precisamente finaliza el próximo día 22.

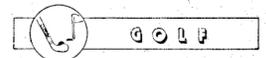
Hicimos una última tentativa para que Pedro Giró clarificara «lo» de la propuesta que se le ha hecho. El alcalde de Figueras se limitó a comentar:

—Me consta que vosotros siempre soléis estar bien informados de todo.

Creemos, la verdad, que su respuesta es bien expresiva y elo-cuente, aunque bueno será que aguardemos algunos días para conocer cómo se desarrollan los acontecimientos en torno a un car-

go que está dando muchísimo que hablar: el de delegado provincial de Deportes.

Narcís PLANAS



## G. P. Costa Brava en Pals

Resultados del Gran Premio de la Costa Brava senior, celebrado en el Club Golf de Pals, el día 14 de septiembre 1978, 18 hoyos modalidad Medal-Play Handicap por categorías. PAR 73-S.S.S. 73.

Total de participantes: 20 caballeros y 3 señoras.

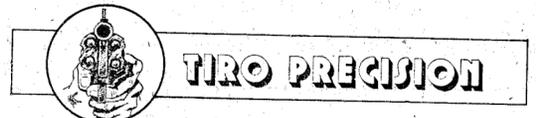
**GANADORES - PRIMERA CATEGORIA (HAND. 0/17)**

Frank Hoffman, 75 neto; Enrique Carulla, 76 neto; Francisco Polo, 78 neto; José Luis Muné, 83 neto; Juan Escardó, 84 neto.

Hasta once clasificados.

**GANADORES - SEGUNDA CATEGORIA (18/24 HAND.)**

Pedro Rodríguez, 74 neto; Mar- ricio Misson, 80 neto; Luis Rigat, 81 neto; Enrique Borrás, 84 neto. Hasta nueve clasificados.



## La selección gerundense se desplaza hoy a Manresa

### Para participar en la última prueba de la "Competició Catalana"

Con el veterano Hugas al frente el próximo domingo se desplaza la selección gerundense a Manresa para disputar la prueba final de la competición catalana que se ha llevado a cabo a lo largo del presente año.

El equipo gerundense lo forman: Hugas, Tacul, Knight, Callo y Vila. Quizás no sea todo un buen equipo, en lo referente a primeras figuras, pero si que podemos decir que se conjunta muy bien y tenemos la esperanza de que nos traiga una buena puntuación para Gerona.

Ya habíamos repetido en otras ocasiones, que las elecciones gerundenses en esta Competición no han salido muy bien libradas, hemos recibido buena información y sabemos que la Federación tenía proyectos buenos para seguir adelante y con empuje. Pero siempre hay esta fatídica palabra, a

veces los deportistas también lloran y ello viene a relación con la última tirada efectuada en Gerona con pistola avanzada, que pretendía ser una selección o preparación para este desplazamiento del próximo domingo. Pues bien, hemos de reconocer que dicha tirada preparatoria no tuvo todo el éxito deseado y que a pesar de celebrarse un sábado de verano, sólo tiraron nueve concursantes y bien claro queda que una selección a tresacer de una prueba así, es casa o pobre debe quedar y, a nuestro juicio, ello es lo que ha ocurrido ahora. No queremos sa- valor a quienes van a desplazarse a Manresa, pero hay que reconocer que allí irán los buenos de Ce- taluña y a pesar de que Gerona hemos recibido buena información, creemos que no era la idónea para señalarla para represen- tarnos. El lunes sabremos resulta- dos y quizás tengamos sorpresas.

—Yo desearía, y te lo digo de corazón, que saliera una persona de Gerona dispuesta a tomar las riendas del club. Tendría, de verdad, mi total y desinteresado apoyo para lo que necesite. Pero si no se presenta nadie, que esté tranquila la afición que el Girona no se quedará en la «estacada». Es demasiado importante el club para que ello suceda. Además, el viernes pude comprobar cómo la afición se interesa por todo lo que atañe a la entidad. Quedó gratamente sorprendido de la cantidad de socios que se dieron cita en el Colegio La Salle en donde espero celebrar dentro de un mes otra toma de contacto en la que espero que, cuando menos, la asistencia sea la misma.

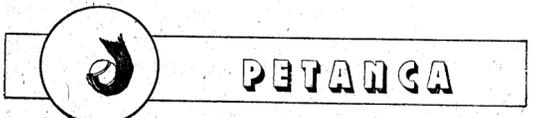
—Soy partidario —prosigue Fauró— de mantener al socio informado ya que, a fin de cuentas, él es el auténtico dueño del club. Puedo ya garantizar que si soy elegido presidente este contacto con los socios será muy asiduo.

—Y si Fauró es presidente, ¿se ofrecerá el estado de cuentas cada 30 de junio?

—No sólo eso, sino que el socio tendrá información de la marcha económica de la entidad cada dos o tres meses.

Pasando al apartado deportivo conviene dejar constancia del punto de vista de Fauró:

—Mira: Se ha hecho, en esta parcela, todo cuanto he podido y lo que sí puedo garantizar es que con la actual plantilla el Girona tiene opción a clasificarse entre el pri-



## Dominio saltense en las "II Seis Horas"

La tripleta formada por Dolores Espinosa, María Carmen Fernández y Montse Espinosa, se han proclamado brillantemente campeonas, en la segunda edición de las Seis Horas de Petanca.

Con la participación de clubs representativos de Figueras, Montilivi, Cassá de la Selva y Salt, se han disputado el pasado día 10,

se personaron en las pistas, don Manuel Ventura Pedreño y don Juan Cañigual, presidente de la Federación Gerundense de Bolos y delegado provincial de Petanca, respectivamente, quienes siguieron atentamente el desarrollo de la competición y comprobando asimismo, el alto grado de deportividad demostrada por todas las participantes.



Las triplets del C. P. Salt que alcanzaron las cuatro primeras plazas.

en las instalaciones del C.P. Salt, quedó establecido como sigue, en esta competición, exclusivamente reservados para las damas. Con esta victoria, el club saltense, revalida el título conseguido en la anterior edición, siendo de destacar además, que el club ha copiado las cuatro primeras plazas, que sin duda refleja una superioridad sobre sus contrincantes. Juanita Carrillo y Antonia Espinosa, Sin embargo, y el dato es importante, esta gran actuación, la han llevado a cabo, debiendo remontar marcadores adversos, puesto que habían en liza equipos verdaderamente cualificados y de ahí precisamente que valoremos y aplaudamos su actuación, por el espíritu demostrado y por la ambición que ponen de manifiesto en sus intervenciones y que consideramos fundamental para atraerse la victoria y es que en definitiva la Petanca, la que nos han ofrecido es la gran afición que sienten hacia la Petanca.

Estas triplets recibieron de manos del delegado de Petanca del Club, don Eusebio Cabezas, unos trofeos acreditativos y al equipo clasificado en quinto lugar se le hizo entrega de unos recuerdos ofrecidos por la familia Busquets-Serra.

En suma, una gran matinal de Petanca, la que nos han ofrecido las damas petanquistas provinciales y mayor satisfacción por haber En el transcurso de la prueba, conseguido el C.P. Salt la victoria El resultado final del concurso, absoluta.

### A estrenar Torre

Estilo rústico catalán. Tres habitaciones, buhardilla, comedor con chimenea-hogar. Acabados de 1.ª calidad. Directo de constructor. Zona Costa Brava. Facilidades 4 y 12 años.

Informes: 241 73 36 6 788 61 04

HOY, DOMINGO: de 11 a 14 horas.  
Todos los días de 11 a 14, y  
SABADOS, de 11 a 14, y de 17 a 20 horas.

## VISITE EL EDIFICIO Gales

### piso muestra

JUSTO ENCIMA DE LOS CINEMAS CATALUNYA

EDIFICIO Gales LINEA Y AMBIENTE BRITANIA

Emilio Gràhit, 55, 57, 59 y 61 (esquina trav. de la Cruz) Gerona

Atiende Srta. M<sup>a</sup> Roca

## 47 equipos en el XIII Campeonato Provincial de Fútbol de Empresas

Un total de cuarenta y siete equipos tomarán parte en el XIII Campeonato Provincial de Fútbol de Empresas, Agrupaciones Deportivas y de Veteranos de Educación y Descanso. Se trata del Campeonato con mayor número de equipos, ya que la anterior edición contabilizó los 43.

A raíz de esta masiva participación, el Colegio de Arbitros de Educación y Descanso se dirige a los aficionados interesados en dirigir partidos, por si quieren adherirse al citado Colegio. Deberán ponerse en contacto

con los señores Ventura u Olmos, teléfonos 208359 y 205862. Se les darán cursos con carácter totalmente gratuito, aparte de percibir los honorarios fijados por cada partido arbitrado.

CLUB POLIDEPORTIVO L E M

CARRER MAJOR DE SALT, 345.

## TAI - JITSU

FEMENINO  
(Defensa personal oriental basada en el esquivo).

## J. BURCH, S. A.

ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA:

sol-thermic<sub>sa</sub>

THERMONIC

### GARANTIA: 5 AÑOS

Exposición, venta y servicios técnicos en:  
GERONA: LA SALLE, 18. TELEFONO 20 18 73 Y EN CUALQUIERA DE LOS VENDEDORES OFICIALES REPARTIDOS POR TODA LA PROVINCIA.

## ABIERTO FESTIVOS TARDE

SABADOS Y VISPERAS, NOCHE

Sonido Stereo - Aire Acondicionado - Efectos Visuales - Parking - Esmerado Servicio. y la más completa discografía

LOS FESTIVOS TARDE, EL TICKET DE ENTRADA INCLUYE DOS CONSUMICIONES.

¡¡ BIENVENIDOS !!

# anuncios por palabras



## ALQUILERES

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

NECESITAMOS pisos y locales comerciales de alquiler para nuestros clientes. Inmobiliaria Cataluña. Telf. 21 32 00.

ALQUILO en Figueras pastelería-panadería, muy bien instalada (sin obrador). Tel. 20 64 00 de Gerona, de 9 a 1 y de 4 a 7.

ALQUILO título puericultora diplomada. Teléfono 64 01 03.

BUSCO casa en Gerona o alrededores en alquiler. Teléfono 201778-209399, Talavera.

## COMPRAS

COMPRO antigüedades de particular a particular. Tels. 20 36 04 y 20 82 34.

COMPARIA casa o terreno en Bascanó. Teléfono 20 57 02.

COMPRO terrenos, rústicos o masías cerca Gerona. Telf. 21 31 48.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez, Cort-Real, 17. Teléfono 20 62 45. Gerona.

COMPRO moto Vespa o Lambretta con sidecar. Tel. 20 43 38.

## DEMANDAS

VIAJANTE comisión, ramo alimentación, venta productos domésticos de papel. Teléfono 320872.

BUSCO señorita o señora libre a horas para despacho. Teléfono 20 98 82.

FALTA Oficiala 1.ª Peluquería Señoras. Oficina Empleo, C. Cruz, 2. Ref.: 11.280.

EMPLREADA del hogar necesita casa de dos personas. Srta. Llach, C. Eiximenis 14, 4.ª 1.ª. Gerona.

DELINEANTE de construcción con experiencia y S. M. cumplido, se precisa. Teléfono 21 02 07.

PRECISO piso alquiler sin muebles, zona San Narciso Sta. Eugenia. Razón. Tel. 21 00 49.

PASTELERIA Bellisóla, necesita ayudante pastelero. Interesados dirigirse a la Oficina Colocación, sita en calle Cruz, núm. 2. Oferta número 11.297.

COMERCIAL Muntasell, S. A., necesita aspirantes administrativos de 16 años de edad. Dirigirse a la Oficina de Empleo, calle Cruz, 2. Ref. 11.069.

BARMAN - camarero, precisa cafetería. Calle Santa Clara, 49. Girona.

EMPLREADA de hogar fija necesita familia en población cercana Gerona. Necesario sepa cocinar. Razón: Rutilo, 106. Girona.

BUSCO un subagente que esté bien introducido en Gerona y provincia en artículos exterior señora, caballero y niño. Razón Sr. GESTORIA Administrativa, precisa empleado con experiencia en dichos trabajos de Gestoría. Interesados presentarse a Oficina de Empleo, calle Cruz, núm. 2-4. Ref. 11.240.

ATENCIÓN deseamos distribuidoras para varios puntos de Cataluña. Ahorrador gasolina y Gas oil. Patentado y aprobado Ministerio Industria, altos beneficios. Entrevistas teléfono 349 09 12. Señor Valles.

PUERICULTORA diplomada busca guardería o canguros. Teléfono 64 01 03.

VENDEDOR falta en empresa gerundense. L. S. M. Sueldo interesante. Razón: SEAF-PPO, calle Cruz, 2-4. Gerona. Ref. 11.186.

INTERESA contactar con personas de toda la provincia, que aparte de su trabajo actual quieran dedicarse a la venta de Rotulos Luminosos. Llamar al teléfono 20 65 20. Se darán importantes comisiones.

## OFERTAS

SE OFRECE almacén 100 m2., con colaboración y carnet. Torres I Bages, 79. Salt. Teléfono 21 74 37.

SE OFRECE joven para trabajar en Instituto de Belleza o Perfumería. Informes Tel. 20 78 70, de 1 a 4 tarde.

## TRASPASOS

TRASPASO bar - restaurant, en Salt, por no poder atender. Teléfono 20 30 40.

TRASPASO oficina 150 m2., con instalación satel, aire acondicionado. Buena situación, alquiler reducido. Teléfonos 21 35 50 - 21 37 16.

## VARIOS

SOMOS grupo formado con la intención ayudar (tantos viudos como los mirando cómo se les van los hijos. Intención nuestra es buena. ¡Acepta! Encontraréis afecto, compañía, honradez. Queremos gente culta, libre, mediana edad. Llamad 83 02 93.

SEÑORA sola, ofrece habitación a señoritas estudiantes, con derecho a cocina. Tel. 20 45 99. De 9-12 y 4-7.

SEA Estheticienne o Peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM. Jaime I, 60. Gerona. Tel. 213501.

CREDITOS, tramitación rápida. Mínimo interés. Máximo aplazamiento. Fincas Subils, calle Santa Clara, 54, principal. Telf. 21 57 73-214617.

## VENTAS

VENDESE mostrador 2 m., buen estado. Mayor de Salt, 306.

VENDO Simca 1.200. Especial, particular, a particular, buen estado. Teléfono 4, Flassá, de 13-17 horas. Señor Peya.

VENDO SEAT 600-D. Particular a particular. Teléfono 20 30 40.

PARTICULAR a particular, vendo Seat 131-127 comercial. Tel. 460731.

VENDEDOR para Gerona capital y otro para provincia, conecador del ramo de oficina y copiadoras. A sueldo y comisión. Presentarse en C. de la Cruz, n.º 12. Ref. 11.282.

APARTAMENTO en San Antonio Calonge, 3 habitaciones, lado mar, 2.000.000. Tel. 20 22 58 - 31 52 18.

VENDO en Mas Lunés precioso chalet, con 1.000 m² terreno, 3 dormitorios, cuarto baño, comedor con chimenea, garaje y gran terraza. Tels. 20 27 94 (horas oficina).

VENDO piso en calle Lorenzana, 3 habitaciones, particular a particular. Tel. 21 48 60. Sólo mañanas.

REFUGIOS montaña con 2.000 m2. terrenos. Ganga, 1,2 millones. Agua, luz, desagües. Fincas Subils, Santa Clara, 54, principal. Teléfono 21 57 73 - 21 46 17.

GRAN finca delta del Fluviá. Ruinas Greco-romanas. Excelente inversión. Fincas Subils, calle Santa Clara 54, principal. Teléfono 21 57 73-214617.

PARCELAS junto al Lago de Banyoles. Para vivir todo el año. Fincas Subils, calle Santa Clara, 54, principal. Teléfono 21 57 73 - 214617.

TERRENO rústico para nave industriales. Superficie mínima 1 Ha. zona Perelló, muy buen acceso. Trato directo. Teléfono 20 19 40 (9 - 13 horas, 15 - 18 horas).

PARTICULAR vengo ático, precio 2.100.000, interesados trucar al 20 95 48 - 20 55 53.

LA ESCALA. Apartamentos frente al mar, 2 y 3 dormitorios, completamente equipados, piscina, trastero, desde 1.800.000 pesetas. Pedir catálogo color. Teléfono 972.77 02 62 y 93.228 01 13, de 4 a 8 de la tarde.

VENDO Land Rover corto. Llamar Tel. 20 64 14 de 1,30 a 3 y a partir 9 noche.

PARTICULAR vende piso en calle Cruz. Teléfono 21 16 90, a partir de 8 de la noche.

VENDO chalet rodeado de gran jardín en Caldas de Malavella. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

VENDO piso nuevo a estrenar en el centro de Gerona, cinco habitaciones, gran cocina, 2 baños, trastero con calefacción. Gran oportunidad. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

VENDO despacho de 190 m2. en el centro de Gerona. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

VENDO piso en Santa Eugenia, tres habitaciones con terraza, 1.400.000. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

PISOS extra-lujo en venta, en zona residencial de Girona, mínimo 140 m². Calle de Barcelona, Tel. 20 12 98.

VENDO ático en Calle Rutilo, precio interesante 2.800.000,00 ptas. Tel. 20 12 98.

EN VENTA pisos gran confort Calle Emilio Grahit, 126 m², condiciones a convenir. Tel. 20 12 98.

EN SAN NARCISO pisos en venta, 4 dormitorios muy soleados, zona muy tranquila. Tel. 20 12 98.

VENDO Seat 1.430 GE - 9.218 - C con facilidades. Teléfonos 20 50 67, horas Oficina y 21 15 34, de 9 a 11 noche.

PISO Salt, 3 habitaciones, baño completo, terraza de 25 m2 1.350.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

PISO Salt, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, 1.400.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

ATICO en Salt, 3 habitaciones, terrazas, 1.550.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

MASIA de piedra en buen estado, con terreno a 10 km. de Girona. Teléfono 86 42 54.

EN MONTLLIVI vendo piso particular-particular, tres habitaciones, soleado, 1.750.000 pesetas. Teléfono 213839.

VENDO Seat-600-D, buen estado, 65.000 pesetas. Teléfono 21 47 24.

VENDO piso, de particular a particular, calle Emilio Grahit, 1.500.000 pesetas. Teléfono 20 61 14.

PISO en calle San Juan Bautista La Salle, 2.300.000 pesetas. SPAI. Teléfono 20 51 48.

PISO en Avenida San Narciso, cocina equipada, 4 habitaciones, teléfono. 1.700.000 pesetas. SPAI. Teléfono 20 51 48.

## COLUMNA INFORMATIVA



## COSTA BRAVA APARTAMENTOS

EN LA ESCALA POR SOLO 255.000 PESETAS

Y EL RESTO TOTALMENTE APLAZADO A 10 AÑOS

MAGNIFICOS APARTAMENTOS CON:

- 3 HABITACIONES
- ARMARIOS EMPOTRADOS.
- TERRAZAS VISTA AL MAR
- BAÑO Y ASEO
- COCINA CON: ARMARIOS FORMICA ALTOS Y BAJOS. COCINA DE 3 FUEGOS A GAS. CAMPANA PURIFICADORA DE VAHOS ELECTRICA.
- CALENTADOR A GAS.
- INSTALACION PARA LAVADORA.
- ANTENA COLECTIVA T. V.
- PORTERO ELECTRONICO
- TRASTERO EN ALTILLO PRACTICABLE.
- CARPINTERIA DE EMBERO.
- PAVIMENTO CERAMICO EN: COCINA, BAÑO, ASEO Y LAVADERO.
- PLAZA DE APARCAMIENTO.

EDIFICIO DE 3 PLAN-TAS CON 12 VIVIEN-DAS POR ESCALERA.

ZONA AJARDINADA CON EQUIPAMIENTO DE JUEGOS INFANTILES, PROPIA.

VISITE APARTAMENTO DE MUESTRA, TOTALMENTE AMUEBLADO.

SOLICITE FOLLETO INFORMATIVO, SIN COMPROMISO.

RECUERDE QUE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA PERMANECEN ABIERTAS TODOS LOS SABADOS, FESTIVOS Y DOMINGOS, MAÑANA Y TARDE.



CONSEJEROS INMOBILIARIOS  
PZA. MARQUES DE CAMPS, 16  
AV. JAIME I, 60 (GALERIAS)  
Tels. 205148 y 203004 GIRONA

## AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S A

Servicio Oficial SEAT-FIAT  
PRECISA  
OFICIALES DE:

MECANICA ELECTRICIDAD PLANCHISTERIA

Libres servicio militar - Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo SEAF-P.P.O., calle Cruz, 2. Gerona. Ref. 11.266.

## CREDITOS

Prestamos personales. Hipotecas. Dº de Letras. Interés bajo. Concesión en 7 días. Tel. 20 64 00. CREDIT GIRONI, S. A. Sta. Eugenia, 18, 1.ª 1.ª

«ARTICULO 11, 2 B» Serán considerados infracciones graves:  
b) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.  
R. D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8.4.78)

KENSINGTON SCHOOL  
NUEVOS CURSOS DE INGLES  
ESPECIALES PARA NIÑOS  
● TRADUCCIONES ●  
Calle Hospicio, 11.  
Teléfono 21 34 45. GERONA

KENSINGTON SCHOOL  
LOWER AND PROFICIENCY.  
CERTIFICATES OF  
CAMBRIDGE  
● TRADUCCIONES ●  
Calle Hospicio, 11.  
Teléfono 21 34 45. GERONA

KENSINGTON SCHOOL  
NUEVOS CURSOS DE INGLES  
● TRADUCCIONES ●  
Calle Hospicio, 11.  
Teléfono 21 34 45. GERONA

250.000 pts. entrada  
PISOS EN SAN NARCISO, CERCA COLEGIOS Y ZONA DEPORTIVA. CALLES ASFALTADAS. SOLO 11 VECINOS, SOL TODO EL DIA.  
P. O. N. S.  
TELEFONO 20 18 41.

OPOSICIONES MINISTERIOS. CUERPO GENERAL ADMINISTRATIVO.  
Profesorado especializado y con experiencia. Teléfono 210087 y 218210.

CLASES Matemáticas y Contabilidad para Peritaje, Ciencias Empresariales, Banca, Cajas de Ahorro, Estado o cualquier tipo de oposición. Profesorado con experiencia. Teléfonos 218210 - 210087.

BOSCH - ARILLA  
Juan Maragall, 52  
PRECISA  
APRENDICES CON LICENCIA DE CICLOMOTOR  
Interesados presentarse a SEAF-PPO, calle Cruz, 2 y 4. Gerona. Referencia número 11.231.

VENDO MASIA CATALANA  
Junto Salda, núm. 11. A-17, a 20 minutos de la Escala. Buenas condiciones. Tel. 21 29 62 h. oficina.

VENTA  
550 m2., de Despacho-Oficina en calle Huertas, 22, en el mismo corazón de Gerona, junto Zona Verde - Plan Mercadal.  
Razón: ICOMAR, S. A., Avda. Jaime I, 40, 1.ª, 2.ª-A. Tel. 20 88 51.

## ACADEMIA AYATS

Plaza Marqués de Camps, 19, 2.ª, 2.ª.  
Teléfono: 20 67 57

GRADUADO ESCOLAR SECRETARIADO

BANCA Contabilidad Cálculo Relaciones públicas  
Profesorado especializado en el mundo bancario  
MAQUINA - TAQUIGRAFIA

INMOBILIARIA CATALUNA API  
Alquileres y Venta de Pisos, Locales Comerciales y Terrenos.  
General Mola, 31  
Santa Eugenia  
Teléfono 21 32 00

PISOS - LOCALES PARKING  
VENDEMOS:  
C/. Güell fachada plaza, 3 dorm., baño, aseo, calefacción. Entrega inmediata. Facilidades 11 años.  
- FINCAS RIBAS  
Tel. 20 82 58  
Eiximenis, 12.

SU PISO o ATICO  
- 3-4 dormitorios  
- 1 baño, 1 aseo  
- Gran cocina amueblada  
- Salón comedor  
- Terrazas soleadas  
- Gas ciudad  
- Ascensor  
- Parque infantil privado  
CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA (15 AÑOS)  
Infórmese en:  
PROMOCIONES SALT, S. A.  
Plaza Marqués de Camps, núm. 16, b-4. Telf. 21 23 08.  
Visiten pisos todos los días, sábados y domingos mañana inclusive en:  
C/. Abad Olibo, núm. 40, de GERONA.

AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S. A.  
Servicio Oficial SEAT - FIAT  
PRECISA  
CHOFER CARNET DE 1.ª  
- Libre servicio militar -  
Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo. SEAF-P.P.O., calle Cruz, 2. Gerona. Ref. 11.248.

SE NECESITA ENCARGADO TALLER  
Calderería, con experiencia para empresa establecida en el Polígono Industrial de Celrà.  
Ref. 11.247.

POZOS Y MINAS  
EFRAIN BLANCO  
CTRA. BARCELONA, 83  
TELEFONO: 20 91 52

VENDO  
TERRENO PARA ALMACENES  
ocho kms. Gerona carretera Nacional, término Riudellots Selva. 26.000 m2.  
PARCELA ZONA JARDIN TERMINO FORNELLS SELVA  
Apta gran chalet, piscina, etc. 700 m2.  
BAJOS Y PISO ZONA SANTA EUGENIA  
Posibilidad comunicarlos interiormente. 370 m2. Bajos más 70 m2. Piso.  
PISO FRANCISCO CIURANA  
17. 1.ª 4 habitaciones.  
PISOS A ESTRENAR ZONA LA RODONA  
Acabados 1.ª calidad.  
DESPACHO ZONA LA RODONA A ESTRENAR  
40 m2. Planta entresuelo.  
SOLAR ZONA INDUSTRIAL SALT  
47 x 93. Dos entradas.  
FINCA SAN DANIEL  
Dos viviendas, Jardín, Tres plazas parking.  
Razón: Teléfonos: 200322 y 206136

IMPORTANTE EMPRESA, SOLICITA: JOVENES AMBOS SEXOS, EDAD MEDIA 20 AÑOS  
SE OFRECE:  
- Una profesión agradable y con futuro  
- Contrato laboral y Seguros Sociales  
- Ingresos mensuales sobre 30.000 Ptas.  
- Formación a cargo de la empresa  
SE DESEA:  
- Candidatos de carácter muy sociable  
- Libres de estudios, para trabajar día entero  
- Con posibilidades de desplazarse por la provincia.  
Interesados, presentarse en: Hotel Residencia Peninsular, Gral. Primo Rivera, 3. Carrer Nou, mañana, lunes, día 18, de 12 a 14 y de 17 a 19. Preguntar por señor SANETEBAN.

CENTRICA EMPRESA DE AUTONOMOCION, PRECISA: AUXILIAR ADMINISTRATIVO (L. S. M.) (Ref. B/1.206 O. K.)  
Ayudará en tareas de facturación, contabilidad y bancos. Incorporación inmediata - Sueldo según aptitudes. Interesados presentarse a: SEAF-PPO, c/. Cruz, 2 y 4. Ref. 11.303.  
Se encargará de la selección:  
DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS.  
Telf. 21 18 00. - GIRONA. Horario, de 9 a 2.

EMPRESA MONTAJES INDUSTRIALES, PRECISA: SOLDADOR OFICIAL 1.ª (para tubería de presión de acero y de inoxidable) AYUDANTES TUBEROS (Ref. B/. 1.207 A. R.)  
Personas a partir de 18 años con experiencia en el oficio (Molar y Puntear). Sueldo y dietas elevados - Dispuestos a trabajar ocasionalmente fuera de la provincia. Interesados presentarse a: SEAF-PPO, c/. Cruz, 2 y 4. Ref. 11.304.  
Se encargará de la selección:  
Departamento de Selección de Personal y Estudios Psicotécnicos  
Telf. 21 18 00 - Girona  
Horario: de 9 a 2

OFICINA DE EMPLEO  
«EMPRESARIO: Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos.»  
«TRABAJADOR: Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, dirijase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que le informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas.»

SUSCRIBASE A LOS SITIOS

# LOS INCENDIOS EN EL ALTO AMPURDAN, DOMINADOS

## Bomberos y aviones franceses ayudaron a su extinción

(Viene de primera pág.)  
Los bosques que ahora se les ofrecen son tan frondosos como los alcornoques de Cantallops y podría extenderse el fuego hacia Agullana y Massanet de Cabrenys y Darnius.

Cuando se vio que el fuego no se podía contener e iba a dar el salto por encima del asfalto de la Nacional II, se movilizaron todos los recursos y se dirigieron los esfuerzos a combatir la primera oleada de llamas. Digamos que junto con numerosos parques de bomberos de la provincia y los moto-bombas enviados por la Diputación de Barcelona, están trabajando bomberos de Francia y también avionetas del Servicio de Incendios del país vecino, las cuales cargan agua en el pantano de Boadella.

No se cree que esta noche pueda apagarse totalmente el fuego, al menos, el grueso del foco que aún está en el sector de Cantallops. Quizás se logre conjurar el peligro de este frente que amenaza con sinistrear una zona hasta hoy día limpia de fuegos cual es esa de Agullana.

### EVOLUCION DE LOS FUEGOS

Anteayer, por la tarde, cuando se inició el fuego de Cantallops y a la par se esta-

ba combatiendo el de Rabós, existía la preocupación de que pudieran unirse los dos fuegos. Se hizo cuanto se pudo para evitar esta posibilidad, que hubiera dado suma peligrosidad al siniestro y tras una noche de improbos esfuerzos, con trabajos combinados entre el experto personal de ICONA, Ejército, Guardia Civil, voluntarios y

bomberos, se conjuró el peligro.

Ayer, por la mañana, todo el personal de ICONA fue concentrado en la zona de Garriguella para desde allí planear las nuevas operaciones y estudiar la situación, siendo entonces cuando se supo del peligro de que el fuego, en vez de seguir hacia Rabós, se corriera hacia la

carretera, cruzándola. Y así ocurrió, pese a cuanto se hizo para evitarlo.

### PREDICCIONES

En realidad, no hay optimismo cara a las nuevas operaciones. El personal que lleva más de 24 horas sin descansar, está dando muestras de fatiga. Quizá la acción de las avionetas sea decisiva para contener el avance de los principales focos, pero se desconfía mucho de que esta noche se pueda dar por extinguido el peligro.

La única nota positiva es que, afortunadamente, no se han desatado vientos fuertes, cosa muy corriente en aquel sector y que de haber ocurrido, en estos momentos estaríamos asistiendo a una repetición de los más grandes fuegos ampurdaneses, por la exuberancia de aquellos bosques.

### ULTIMA HORA

A última hora de la noche, puestos al habla con ICONA y el Parque de Bomberos de Figueras, se nos comunicó que ambos fuegos, los de Rabós y Cantallops, habían quedado totalmente apagados.

(Reportaje gráfico de Narciso Sans).

# SUCEDIO EN GERONA

## Agresión a un policía municipal de Lloret Tras ser atropellado por un coche, fue desarmado

Un policía municipal de Lloret de Mar fue agredido y desarmado en la madrugada, cuando se disponía a cerrar un parking del que era guardián.

Según nos hemos enterado el policía municipal, don José Mora López, de 62 años de edad, iba a las 3,10 de la mañana a cerrar las puertas del parking situado en la denominada carretera vieja de Vidreres, a la salida de Lloret, cuando entró un coche Seat del que, sin que parara el motor, descendió un joven que se acercó al policía y sin mediar otras palabras le colocó algo en la cabeza, lo que hizo presumir al policía que podía tratarse de una pistola, y al propio tiempo le dijo: «No se mueva, esto es un atraco».

Como sea que el señor Mora intuyó que el individuo simulaba tener una pistola, se revolvió y se entabló una lucha entre ambos, teniendo la desgracia el policía, de caerse al suelo instante que aprovechó el compinche del asaltante para arrancar súbitamente el coche y sin piedad alguna pasar las ruedas por encima de una pierna del caído, lo que le causó la fractura de la misma, dejándolo imposibilitado para levantarse y en muy grave estado.

Viendo que el policía no podía moverse el del coche dijo a su

compañero: «desármale y pégame un tiro». El señor Mora, medio inconsciente por el dolor, asistió impotente a que le quitaran el arma, esperando que el otro cumpliera la orden recibida, pero quiso Dios que se apladaran de él y se limitaron a robarle el revólver, huyendo, no sin que el policía tuviera tiempo de hacerse con la matrícula del coche, que era B-0751-CU.

El señor Mora que, no se podía mover ni arrastrarse, y viendo que las fuerzas se le iban, no tenía otra defensa que gritar, pidiendo auxilio y de esta forma unos automovilistas que pasaban por aquella carretera oyeron los gritos acudiendo en su ayuda.

Recogido, se dio cuenta del hecho a la Guardia Civil y acto seguido se dispuso todo para que el herido recibiera los primeros cuidados, siendo después trasladado a la Residencia de Gerona.

Las investigaciones de la Guardia Civil dieron como resultado la localización del Seat B-075-CU, que había sido abandonado por los dos sujetos que lo utilizaban, ya que al transitar por una de las calles de Lloret chocaron con otro vehículo, quedando ambos averiados.

Se supo, más tarde, que los dos agresores habían subido en un Seat Sport-124, ocupado por otros 3 individuos y que al parecer les estaban esperando. Este coche se hallaba en un parking, y su matrícula es B-6139-CB.

También se ha averiguado que tanto el primer Seat, el abandonado, como el Sport, fueron robados ambos en Barcelona.

aviso a la Policía Municipal en el sentido de que en el interior de uno de los pisos se oían unos gritos como si alguien pidiera auxilio.

Personados los agentes consiguieron entrar en el piso de referencias y en el mismo hallaron a su inquilino, don Pedro Gibert Boada, de 68 años de edad, que vive solo en el mismo, y que se había fracturado una pierna en una caída fortuita, razón por la cual gritaba ya que no podía moverse. En una ambulancia fue trasladado a la Residencia.

### DOS INCIENDOS DE INCENDIOS

Los bomberos de Gerona han tenido que intervenir en dos casos de incendios que se declararon uno de ellos en unos mataderos de Torre Alfonso XII y otro en el kilómetro 2 de la carretera a Banyoles, después del cruce de Sarriá.

### HERIDOS EN UN ACCIDENTE

En la calle de la Rutlla, a la altura del número 113 y junto al cruce con Ametller, la moto GE-6113-J, que pilotaba José Sánchez Musella, de Gerona, colisionó con el turismo Austin CE-6205, que conducía Luis Alfonso Moreno Sánchez, de Gerona.

A resultados del encontronazo el piloto sufrió conmoción cerebral y también quedó herida la pasajera María Teresa Gironella, siendo ambos atendidos en la clínica La Alianza de nuestra ciudad.

### DOS MUERTOS, EN DOS ACCIDENTES DE CIRCULACION

El primero ocurrido en la C-250, km. 19, término municipal de Llagostera. El turismo GE-6151-H, conducido por Luis Aymerich Culubret, de 36 años, vecino de Sant Feliu de Guixols, atropelló a la viandante Vicenta Pausellas Mallorquí, de 72 años de edad, vecina de Llagostera, causándole la muerte en el acto.

El segundo, en la C-632, km. 5, término municipal de Bellcaire, resultó muerto el ciclista Juan Figueras Farrés, de 69 años de edad, vecino de dicha población, al ser atropellado por el turismo B-4108-CF, conducido por Fermín Perucho Franch, de 45 años, vecino de Barcelona.

### LOCALIZADA UNA JOVEN FRANCESA

A instancias del súbdito francés Jacques Robert Pruter, la Guardia Civil de Blanes realizó unas investigaciones tendientes a localizar a la hija del denunciante, llamada Karin, la cual, según explicó el padre hace tres años que se ausentó de su domicilio en Cannes, sin que volvieran a saber nada más de ella. La muchacha nació en Cannes en 1959.

Como fuese que el padre había tenido noticias en el sentido de que la muchacha estaba trabajando en unos bares de la costa catalana, presentó denuncia a la Guardia Civil con el ruego de que le ayudaran a buscarla.

En Blanes fue localizada la chicha, trabajando, efectivamente, en un bar y como fuese que no pudo presentar el Permiso de Trabajo por carecer del mismo, ha sido detenida y, puesta a disposición de la autoridad gubernativa que muy posiblemente decretará su expulsión de España.

La muchacha ha manifestado que se había marchado de su casa por desavenencias con sus padres, hace de ello tres años, y que vino a España trabajando en lo que podía en Barcelona y últimamente en Calella y Malgrat, para recalar finalmente en Blanes.

### SE HABIA ROTO UNA PIERNA

Los vecinos del inmueble número 10 de la Avenida José Antonio de nuestra ciudad, dieron

**LOS SITIOS DE GERONA**  
 TELEFONO: REDACCION 202042  
 ADMINISTRACION 201882



En el reportaje gráfico de Narciso Sans, diversos momentos de la actuación de los bomberos españoles y franceses, fuerzas del Ejército y de la Guardia Civil, vecinos y personal de ICONA, cuya intervención coordinada ha permitido la extinción de este importante incendio que amenazaba con traspasar los límites fronterizos.

**BODAS**  
 CONFITERIA - BOMBONERIA  
*Roca*  
 Le Brinda a Domicilio su SERVICIO COMPLETO BANQUETES.  
 Un Nuevo Estilo para Obsequiar a sus invitados.  
 Vd. pone su Casa, y ROCA todo lo demás